



aphotoreporter
2017
afocer



@ Antonio Aragón Renuncio



Ce salon a reçu le
Haut Patronage de la FIAP
This salon has received the
High Patronage of FIAP
N° 2015/127

**Fédération Internationale
de l'Art Photographique**
**The International Federation
of Photographic Art**

Fédérations et associations nationales, associations régionales et clubs affiliés sur les cinq continents.
National federations and associations, regional associations and clubs affiliated on all five continents.

Distinctions photographiques mondialement reconnues.
World-famed photographic distinctions.

Les acceptations obtenues à ce salon comptent pour l'attribution des distinctions FIAP.
Acceptances obtained in this salon are taken into account for FIAP distinctions.

Secrétariat général - Secretary general
70, Kolokotroni Street - GR-18531 Le Pirée (Grèce - Greece)
www.fiap.net

GLOBAL PHOTOGRAPHIC UNION - GPU (former UPI)
is a worldwide interactive organization for anyone interested in photography, be they casual, serious amateurs or professional photographers.

Founded in Goirle, The Netherlands, September 2007, GPU brings together professional and amateur enthusiasts of all ages and levels of achievement. As a nonprofit organization, its mission is to promote and enhance the art and science of photography in all its phases.

Individual members are offered a wide variety of activities: photo and digital competitions, photo exhibitions in different countries, study groups via mail, web site access, photo books, magazines, Photo festivals, distinctions, titles, and a raft of other activities.

Have look on the site: www.gupphoto.com

L170060



I - 2017 - 11



2017 -25



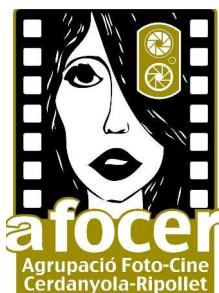
27/2017

EPSON



digital competitions

COMITÉ ORGANIZADOR . COMITÉ ORGANIZADOR - ORGANIZING COMMITTEE



DIRECCIÓN
JOSEP MANEL REQUENA

COL-LABORACIÓ

CRISTINA ALCAIDE - M^a ANGELES BENITEZ
DOLORS BASSAS - JOSEP MARIA OLIVER
JOAN M. VERA TITO - IOIA SATORRAS
VICENÇ SEMPER - MAR SATORRAS
FRANCISCO ARCHS - SALVADOR RIBES
JOAN EXPÓSITO

Si bé les primeres passes d'aquesta tercera Biennal, ens havien generat certa inquietud quant a la possible participació, una vegada es va iniciar el període d'aportació d'obres, les possibles incerteses es van anar dissipant.

Vists els treballs enviats per 190 autors de 37 països, ens ha quedat una gran satisfacció, ja que tant la qualitat de les fotografies com les històries que els fotògrafs han volgut explicar amb les seves imatges, han complert abastament amb les expectatives posades a la Biennal.

En aquesta edició, a diferència de les anteriors, vam optar solament per tres seccions, amb la idea de potenciar l'apartat de col·leccions i audiovisuals.

Els participants han "acceptat" aquest repte, ja que s'han rebut obres d'una excel·lent qualitat, no solament quant a les imatges, sinó també a les històries que cada autor ha volgut reflectir: des de drames humans, passant per denúncies socials, històries de superació, reportatges esportius... Uns excel·lents treballs que no deixen indiferent a l'espectador, ens expliquen i ens recorden tots els aspectes que, lamentablement en alguns casos, estan al nostre voltant i que no hem d'oblidar o ignorar.

El nostre agraiement més sincera tots els fotògrafs que han aportat les seves obres, ja que gràcies a aquesta col·laboració, s'ha pogut desenvolupar aquesta tercera Biennal. Com no, hem de felicitar també a tots aquells autors i autors, que han resultat premiats als diferents apartats, així com fer un esment especial per al Premi d'Honor Absolut, ja que ha estat el millor autor en totes i cada una de les seccions, fet destacable ja que els jurats de cadascun dels apartats és diferent.

Des de l'organització de la Biennal, volem agrair de forma especial el treball realitzat pels membres del Jurat. Gràcies a la seva experiència, coneixements i els seus criteris, discrepants en alguns casos, han sabut copsar l'essència del tema de la Biennal, emetent un veredicte final excel·lent.

D'igual forma, hem de reconèixer el treball dels membres anònims de l'organització, ja que el seu treball és una de les parts importants del concurs: sense la seva desinteressada col·laboració, no seria possible la realització de la Biennal.

Finalment, el nostre agraiement a les institucions i entitats fotogràfiques que ens han procurat suport i patrocinis, per poder realitzar, una vegada més, el nostre projecte A Photo Reporter.

Us esperem a la pròxima edició.

J. Manel Requena
Director A Photo Reporter



Si bien los primeros pasos de esta tercera Biennal nos habían generado cierta inquietud, en cuanto a la posible participación, una vez se inició el periodo de aportación de obras las posibles incertezas se fueron disipando.

A la vista de los trabajos enviados por 190 autores de 37 países, nos ha quedado una gran satisfacción, ya que tanto la calidad de las fotografías, como las historias que los fotógrafos han querido explicar con sus imágenes, han cumplido con las expectativas puestas en la Biennal.

En esta edición, a diferencia de las anteriores, optamos solamente por tres secciones, con la idea de potenciar especialmente el apartado de colecciones y audiovisuales.

Los participantes han "aceptado" este reto, ya que se han recibido obras de una excelente calidad, no solo en cuanto a las imágenes, sino a también en las historias que cada autor ha querido reflejar: desde dramas humanos, pasando por denuncias sociales, historias de superación, reportajes deportivos... Unos excelentes trabajos que no dejan indiferente al espectador: explican y nos recuerdan todos los aspectos que, lamentablemente en algunos casos, están a nuestro alrededor y que no debemos olvidar o ignorar.

Nuestro más sincero agradecimiento a todos los fotógrafos que han aportado sus obras, ya que gracias a esta colaboración se ha podido desarrollar esta tercera Biennal.

Cómo no, hemos de felicitar también a todos aquellos autores y autoras, que han resultado premiados en los diferentes apartados, así como hacer una mención especial para el Premio de Honor Absoluto, ya que ha sido el mejor autor en todas y cada una de las secciones, hecho destacable porque los jurados de cada uno de los apartados son diferentes.

Desde la organización de la Biennal queremos agradecer, de forma especial, el trabajo realizado por los miembros del Jurado. Gracias a su experiencia, sus conocimientos y sus criterios, dispares en algunos casos, han sabido captar la esencia del tema de la Biennal, emitiendo un veredicto final sobresaliente.

De igual forma, queremos reconocer el trabajo de los miembros anónimos de la organización, ya que su dedicación es una condición básica del concurso: sin su desinteresada colaboración no sería posible la realización de la Biennal.

Por último, nuestro agradecimiento a las instituciones y entidades fotográficas que nos han procurado soporte y patrocinio, para poder realizar una vez más, nuestro proyecto A Photo Reporter.

Os esperamos en la próxima edición.

J. Manel Requena
Director A Photo Reporter



While the first steps of this third Biennale had generated some concern regarding the level of participation, once the period of work submission began, the possible uncertainties were dissipated.

Having seen the works sent by 190 authors from 37 countries, they have left us great satisfaction, since both the quality of the photographs and the stories that the photographers wanted to explain with their images have fulfilled the expectations set at the Biennale.

In this edition, unlike the previous ones, we opted for only three sections, with the idea of promoting above all the section of collections and audiovisuals.

Participants have "accepted" this challenge, since we have received works of excellent quality, not only in terms of images, but also in the stories that each author has wanted to reflect: ranging from human drama, social protest, and self-improvement, to sports reports. Excellent works that do not leave the viewer indifferent. They explain us and remind us of all the aspects that, unfortunately, in some cases, are around us and we should not forget or ignore.

Our most sincere gratitude to all the photographers who have contributed with their works. Thanks to this collaboration, it has been possible to carry out this third Biennale.

Of course, we would also like to congratulate all those authors who have been awarded prizes in the different sections. Moreover, we would like to make a special mention for the Prize of Absolute Honor, since it has been the best author in each section, a remarkable fact since the juries of each of the sections are different.

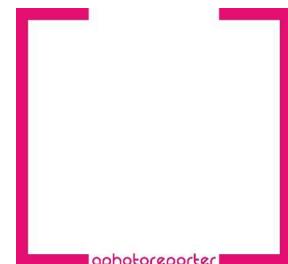
From the organization of the Biennale, we want to give special thanks to the work done by the members of the Jury. Due to their experience, their knowledge and their criteria, different in some cases, they have managed to capture the essence of the subject of the Biennale, issuing an outstanding final verdict.

Likewise, we would like to recognize the work of the members of the Organization of this Biennale. Their work is very important, because without their generous collaboration it would not be possible the realization of the Contest.

Finally, our acknowledgement to the institutions and photographic associations that have provided us with support and sponsorship, to be able once again to realize our project "A Photo Reporter".

We look forward to seeing you in the next edition.

J. Manel Requena
Director A Photo Reporter



COMITÉ DE QUALIFICACIÓ - COMITÉ DE CALIFICACIÓN . RATING COMMITTEE

Dissabte dia 3 de Juny de 2017, es reuneixen a l'Ateneu de Cardanyola del Vallès
El sábado dia 3 de Junio de 2017 , se reúnen en el Ateneo de Cerdanyola del Vallès
Saturday, June 3, 2017, they meet in the Athenaeum of Cerdanyola del Vallès

Pilar Garcia Pitarch, EFiAP/Platinum-ER-IS-.MCEF/b-MFCF.**

Javier Carballo Berazadi, AFIAP (Euskadi)

Agustín Sagasti, fotògraf profesional (Euskadi)

Jean Salilles, AFIAP, President de Photoclub Perpignan (Francia)

Gérard Christophe, President de Photo Club de Fronton (Francia)

Juan Armentia, AFIAP, President d' EHATE (Federación Asociaciones Fotográficas País Vasco)



JUAN ARMENTIA - AFIAP
PRESIDENT DE LA FEDERACIÓN VASCA
DE FOTOGRAFÍA



GÉRARD CHRISTOPHE
PRESIDENT DEL PHOTO CLUB FRONTON -
FRANCE



AGUSTÍN SAGASTA
FOTOGRAF PROFESIONAL
EUSKADI



JAVIER CARBALLO - AFIAP
EUSKADI



PILAR GARCIA PITARCH
EFIAP PLATINUM
BERGA - CATALUNYA



JEAN SALEILLES AFIAP
PRESIDENT DEL PHOTO CLUB
PERPIGNAN - FRANCE

Els quals queden constituits com a Jurat Qualificador de la III Biennal Internacional de Fotografia A Photo Reporter 2017
Examinades un total de 1886 obres rebudes, corresponents a 190 autors de 37 països, el Jurat atorga el següent veredicte

Los cuales quedan constituidos como Jurado Calificador de la III Biennal Internacional de Fotografia Digital A Photo Reporter 2017
Examinadas un total de 1.886 obras recibidas, correspondientes a 190 autores de 37 países, el Jurado otorga el siguiente veredicto:

Which are constituted as a Jury Qualifier of the III International Biennale of Digital Photography A Photo Reporter 2017
After examining a total of 1,886 works received, corresponding to 190 authors from 37 countries, the Jury grants the following verdict:

PREMI D'HONOR AL MILLOR AUTOR DEL SALÓ PREMIO DE HONOR MEJOR AUTOR DEL SALÓN

"PIN BLAU FIAP" AUTOR MÉS PUNTUAT
(autor amb més obres seleccionades)

"PIN AZUL FIAP" AUTOR MÁS PINTUADO
(autor con más obras seleccionadas)

ANTONIO ARAGÓN RENUNCIO
(España)

PREMIS REPORTATGE SERIES - PREMIOS REPORTAJE SERIES - AWARDS REPORTAJE SERIES

Fiap Golden Medal Antonio ARAGON RENUNCIO - ESPAÑA Sanna 'm	ISF Bronzed Medal Sadegh SOURI - IRAN WAITING GIRLS	Fiap Ribbon Jiangning LI - CHINA Life in Tibet
GPU Golden Medal Jesús BLASCO DE AVELLANEDA - ESPAÑA Les Sauteurs	CEF Golden Medal Fan CHEN - CHINA Devil Training 1	Fiap Ribbon Irene MARTIN - ESPAÑA Archipileagos
ISF Golden Medal Joydeep MUKHERJEE - INDIA Frames of water colour...	FCF Golden Medal Hector BOIX CISNEROS - MEXICO Ahí te va	Fiap Ribbon Silvano MONCHI - ITALY Il Funerale
Fiap Silvered Medal César PASTOR CASTRO - ESPAÑA Hurler	CEF Silvered Medal Juan Carlos BERGUICES MARTIN - ESPAÑA La vida en clausura	Fiap Ribbon Santos MORENO VILLAR - ESPAÑA Altar boy and little girl
GPU Silvered Medal Istvan KEREKES - HUNGARY Chaos in Hegyeshalom	FCF Silvered Medal Frederic GARRIDO VILAJUANA - ESPAÑA Vida	Fiap Ribbon Andreu NOGUERO - ESPAÑA Lalibela
ISF Silvered Medal Danny Yen Sin WONG - MALAYSIA Ijtema 1	FCF Bronzed Medal Javier ARCENILLAS - ESPAÑA HaitianBorder	Fiap Ribbon Daniele ROMAGNOLI - ITALY Primitivo rito
Fiap Bronzed Medal Olivier ZOLGER - FRANCE La course de pneus	CEF Bronzed Medal Hoang Long LY - VIET NAM Ping-Pong Steel Hands	Fiap Ribbon Shenghua YANG - CHINA Handicraftsman
GPU Bronzed Medal Carlos LOPEZ LOSA - ESPAÑA Combate	Fiap Ribbon Pedro Luis AJURIAGUERRA SAIZ - ESPAÑA Calentamiento	

PREMIS REPORTATGE LLIURE - PREMIOS REPORTAJE LIBRE - AWARDS REPORTAJE FREE

Fiap Golden Medal Antonio ARAGON RENUNCIO - ESPAÑA El Paraíso de los Corazones Olvidados	CEF Silvered Medal Sunita AICH - INDIA Struggle of Life	Fiap Ribbon Lijun SHI - CHINA terrace
GPU Golden Medal Silvano MONCHI - I TALY Ugandan Prisoners 2	CEF Bronzed Medal Romas KOTSONIS - CYPRUS Man against fire	Fiap Ribbon Alexey SULOEV - RUSSIAN FED. Chat up at the Chum-Yamal
Fiap Silvered Medal Danny Yen Sin WONG - MALAYSIA Jump Over	Fiap Ribbon Sounak BANERJEE - INDIA The Common Kitchen	Fiap Ribbon Olivier ZOLGER - FRANCE malgache
GPU Silvered Medal Josef KASTNER - AUSTRIA Inle Fisher	Fiap Ribbon Jesús BLASCO DE AVELLANEDA - ESPAÑA Welcome to Europe - Injured	GPU Ribbon J. Inazio KUESTA GARMENDIA - ESPAÑA Dassanech Boy Drinking Water From The Omo River
Fiap Bronzed Medal Enrique LÓPEZ-TAPIA - ESPAÑA Antes de la tormenta	Fiap Ribbon Julien LATHOUWERS - BELGIUM Decisive Moment	GPU Ribbon Xiangning MA - CHINA fishing
GPU Bronzed Medal Sergey AGAPOV - USSLIAN FED. Survival	Fiap Ribbon Thanh LE DUC - VIET NAM Nhung dua tre nguoi Ruc	GPU Ribbon Sourav SHIT - INDIA ACTIONFUL MOMENT
CEF Golden Medal Jing HU - CHINA drink	Fiap Ribbon Joan MIMÓ BAYÓ - ESPAÑA Escola bressol vietnamita	

PREMIS AUDIOVISUAL - PREMIOS AUDIOVISUAL - AWARDS AUDIOVISUAL

Fiap Golden Medal Antonio ARAGON RENUNCIO - ESPAÑA Sorcière	Fiap Silvered Medal André TEYCK - BELGIUM Toxicaland	Fiap Bronzed Medal Eduard ALEGRE PUERTOLAS - ESPAÑA El bicho
GPU Golden Medal Javier ARCENILLAS - ESPAÑA Sleepers	GPU Silvered Medal Andreu NOGUERO - ESPAÑA Trubus del Valle de Omo -Etiopia	GPU Bronzed Medal Istvan KEREKES - HUNGARY Fragment from the liturgy



Reportatge Sèries
Reportaje Series
Report Series

aphotoreporter

Reportatge Sèries
Reportaje Series
Report Series

a photoreporter

Mines d'or artesanals a Burkina Faso
El sot

Deambular de cossos malmesos per la necessitat. Fornits, suats, afamats. Homes, dones, nens. Molts nens. Massa...

Vagar frenètic d'ànimes, entrant i sortint de les profunditats. Sense descans. Sense finalitat... Tones de terra emergint de les entranyes de la terra. El so d'improvisats morters envaeix l'ambient, sense pausa. Cops i més cops. Sol. Terra i més terra. Vermella, com la sang.

Sanna'm "l'or" en la llengua mòorà dels Mossi. A Burkina Faso.

Tot per un grapat de pols daurada amb la qual alimentar la família. Trepant, descalços, per passadissos a punt de cedir. Des de cents de metres de profunditat. Jugant amb la mort. Sense aire pur, llum o seguretat. Embotits de droga que atorga poder sense fi. Sense menjar ni beure. Amb les pupil·les dilatades a punt d'explotar. Dia rere dia... Martelleig constant en la recerca de preuats granits daurats. Ascensió des dels inferns. Suor. Gana. Tos perenne. Malaltia. Absència, dolor... mort.

Sanna'm
L'or

Minas de Oro Artesanales en Burkina Faso
El hoyo.

Deambular de cuerpos maltrechos por la necesidad. Fornidos, sudorosos, hambrientos. Hombres, mujeres, niños. Muchos niños. Demasiados...

Vagar frenético de almas, entrando y saliendo de las profundidades. Sin descanso. Sin fin... Toneladas de tierra emergiendo de las entrañas de la tierra. El sonido de improvisados morteros invade el ambiente, sin pausa. Golpes y más golpes. Sol. Tierra y más tierra. Roja, como la sangre.

Sanna'm. "El oro" en lengua mòoré de los Mossi. En Burkina Faso.

Todo por un puñado de polvo dorado con el que alimentar a la familia. Trepando, descalzos, por pasadizos a punto de sucumbir. Desde cientos de metros de profundidad. Jugando con la muerte. Sin aire puro, luz o seguridad. Atiborrados de droga que otorga poder sin fin. Sin comer ni beber. Con las pupilas dilatadas a punto de explotar. Día tras día... Martilleo constante en busca de preciados granitos dorados. Ascensión desde los infiernos. Sudor. Hambre. Tos perenne. Enfermedad. Ausencia, dolor... muerte.

Sanna'm.
El oro.

Artisanal gold mines in Burkina Faso
The pit.

The pit.
The wandering of necessity stricken bodies. Robust, sweaty, hungry. Men, women, children. Lots of children. Too many of them...

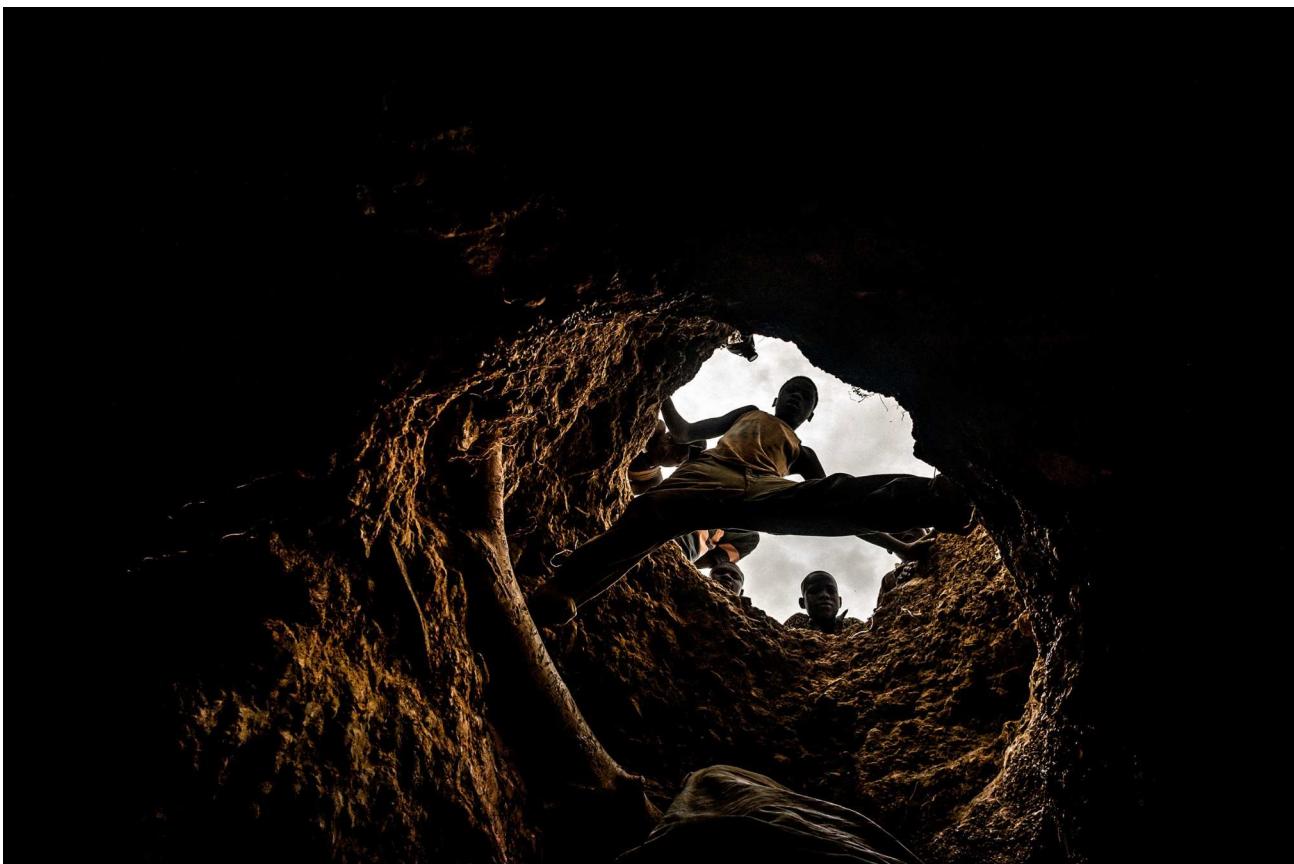
Feverish wander of souls, entering and leaving the depths. Restless. Endless... Tons of dirt emerging from the bowels of the Earth. The sound of improvised pestles fills the air, without pause. Hit after hit. Sun. Dirt and more dirt. Red, like blood.

Sann'am. "Gold" in the mòoré language of the Mossi. In Burkina Faso.

All for a pinch of golden dust to sustain the family. Climbing, barefoot, through passages about to collapse. Hundred meters deep. Playing odds with death. Without clean air, light or safety. High on dope that bestows endless power. Without eating or drinking. With dilated pupils about to burst. Day after day... Constant hammering in search for precious small golden grains. Rising from Hell. Sweat. Hunger. Perennial cough. Sickness. Absence, pain... death.

Sanna'm
The gold.

Fiap Golden Medal - Free Series
Antonio ARAGÓN RENUNCIO - ESPAÑA
"Sanna'm"



Fiap Golden Medal - Free Series
Antonio ARAGÓN RENUNCIO - ESPAÑA
"Sanna'm"



Fiap Golden Medal - Free Series
Antonio ARAGÓN RENUNCIO - ESPAÑA
"Sanna'm"



Fiap Golden Medal - Free Series
Antonio ARAGÓN RENUNCIO - ESPAÑA
"Sanna'm"



Fiap Golden Medal - Free Series
Antonio ARAGÓN RENUNCIO - ESPAÑA
"Sanna'm"



Les Sauteurs

Europa i Àfrica són dues realitats separades pel major desequilibri social i econòmic del món, i que s'enfronten cara a cara a la tanca de Melilla.

Un pas custodiat per centenars d'agents, a on un triple filat de sis metres d'altura, amb fulles afilades, dóna la benvinguda als que fugen de la fam, la misèria i els greus conflictes que assolen gran part de l'Àfrica negra.

Molts d'aquests joves emprenden el camí cap a Europa, durant el qual es preparen per saltar la tanca. Són els anomenats saltadors (Les Sauteurs).

Són milers els que intenten creuar la tanca, només uns centenars ho aconsegueix, però es compten amb els dits d'una mà els que no acaben expulsats, greument ferits o empresonats.

Les Sauteurs

Europa y África son dos realidades separadas por el mayor desequilibrio social y económico del mundo, y que se enfrentan cara a cara en la valla de Melilla.

Un paso custodiado por cientos de agentes, en donde una triple alambrada de seis metros de altura, con cuchillas afiladas, da la bienvenida a quienes huyen del hambre, la miseria y los graves conflictos que asolan gran parte del África negra.

Muchos de estos jóvenes emprenden el camino hacia Europa, durante el que se preparan para saltar la valla. Son los llamados saltadores (Les Sauteurs).

Son miles los que intentan cruzar la valla; sólo unos cientos lo consiguen, pero se cuentan con los dedos de una mano los que no acaban expulsados, gravemente heridos o encarcelados.

Les Sauteurs

Europe and Africa are two realities divided by the greatest social and economic imbalance of the world, and they face each other at the fence of Melilla.

A gate guarded by hundreds of agents, where a triple fence six meters high, with sharp blades, welcomes those who flee from hunger, misery and the severe conflicts that devastate much of sub-Saharan Africa.

Many of these young people embark on the road to Europe, and during their way they get prepared to jump the fence. They are called jumpers (Les Sauteurs).

Thousands try to cross the fence, only a few hundreds will succeed, but just a handful will not be expelled, severely injured or imprisoned.

GPU Golden Medal - Free Series
Jesús BLASCO DE AVELLANEDA - ESPAÑA
"Les Suteurs"



GPU Golden Medal - Free Series
Jesús BLASCO DE AVELLANEDA - ESPAÑA
"Les Sauteurs"



GPU Golden Medal - Free Series
Jesús BLASCO DE AVELLANEDA - ESPAÑA
"Les Suteurs"



GPU Golden Medal - Free Series
Jesús BLASCO DE AVELLANEDA - ESPAÑA
"Les Sauteurs"



GPU Golden Medal - Free Series
Jesús BLASCO DE AVELLANEDA - ESPAÑA
"Les Suteurs"



HURLER, La equació del gran Utrilla

La mucopolisacaridosi tipus I (MPS1), coneguda com la síndrome de Hurler, és una malaltia hereditària del metabolisme que afecta a 1 de cada 175.000 naixements, cosa que fa que directament se situi dins del grup de les denominades malalties estranyes. Degut al deteriorament neurològic que provoca la malaltia, l'esperança de vida dels nens afectats no acostuma a superar els nou anys.

Ignacio Utrilla, Nacho, té 7 anys i viu a Pulgar, un petit poble prop de Toledo. Quan tot just va fer l'any li van diagnosticar la síndrome de Hurler. Aquesta malaltia, des d'aleshores, ha conminat la seva vida i la de la seva família a un continu peregrinar per diferents hospitals, a la recerca de respostes a una malaltia de la qual gairebé ningú no en sap res.

HURLER, La ecuación del gran Utrilla

La Mucopolisacardosis Tipo I (MPS1), comúnmente conocida como Síndrome de Hurler, es una enfermedad hereditaria del metabolismo que afecta a 1 de cada 175.000 nacimientos, lo que directamente la sitúa dentro del grupo de las denominadas enfermedades raras. Debido al deterioro neurológico que provoca la enfermedad, la esperanza de vida de los niños afectados no suele superar los nueve años.

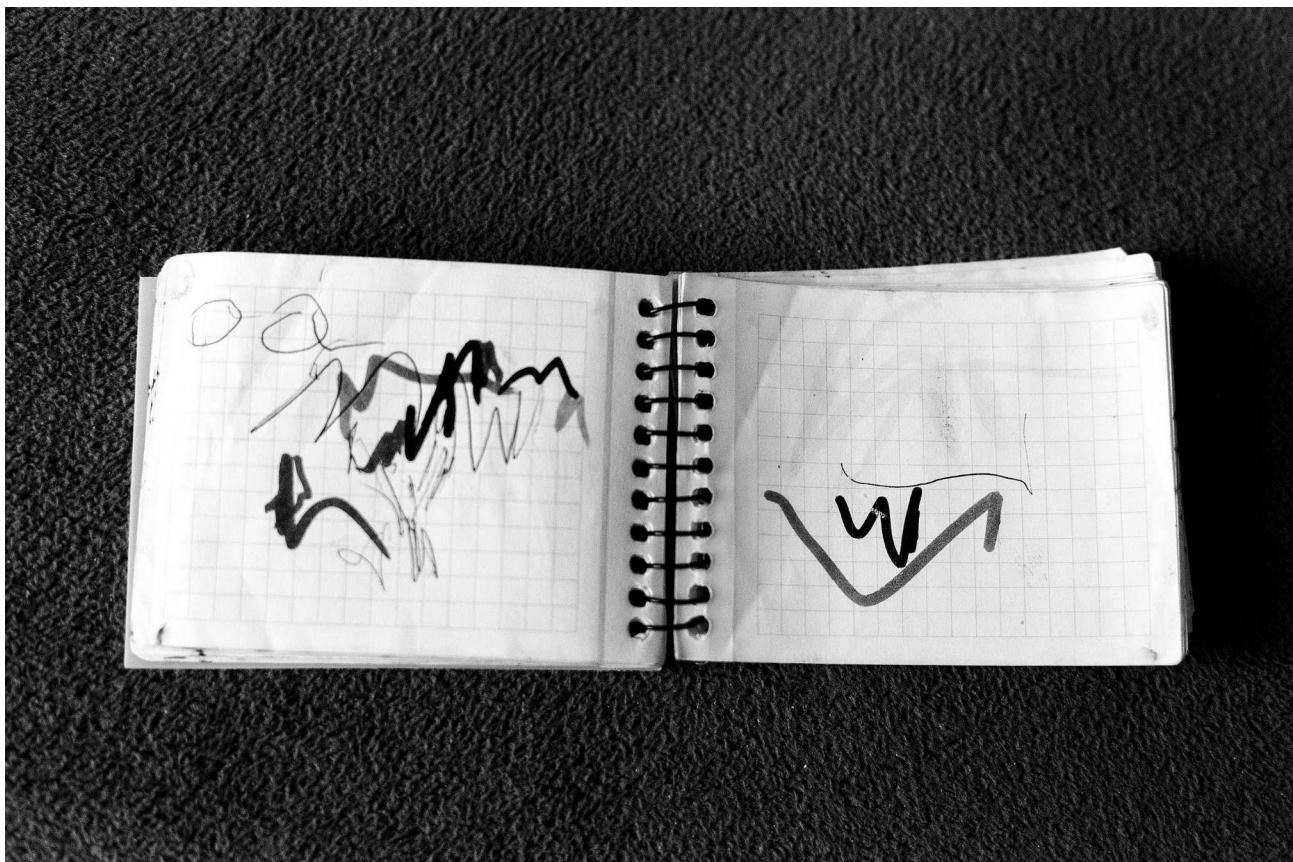
Ignacio Utrilla, Nacho, tiene 7 años y vive en Pulgar, un pequeño pueblo cerca de Toledo. Cuando apenas cumplió un año le diagnosticaron el síndrome de Hurler, que desde entonces ha conminado su vida y la de su familia a un continuo peregrinar por diferentes hospitales, en busca de respuestas a una enfermedad de la que apenas nadie sabe nada.

HURLER, The equation of the great Utrilla

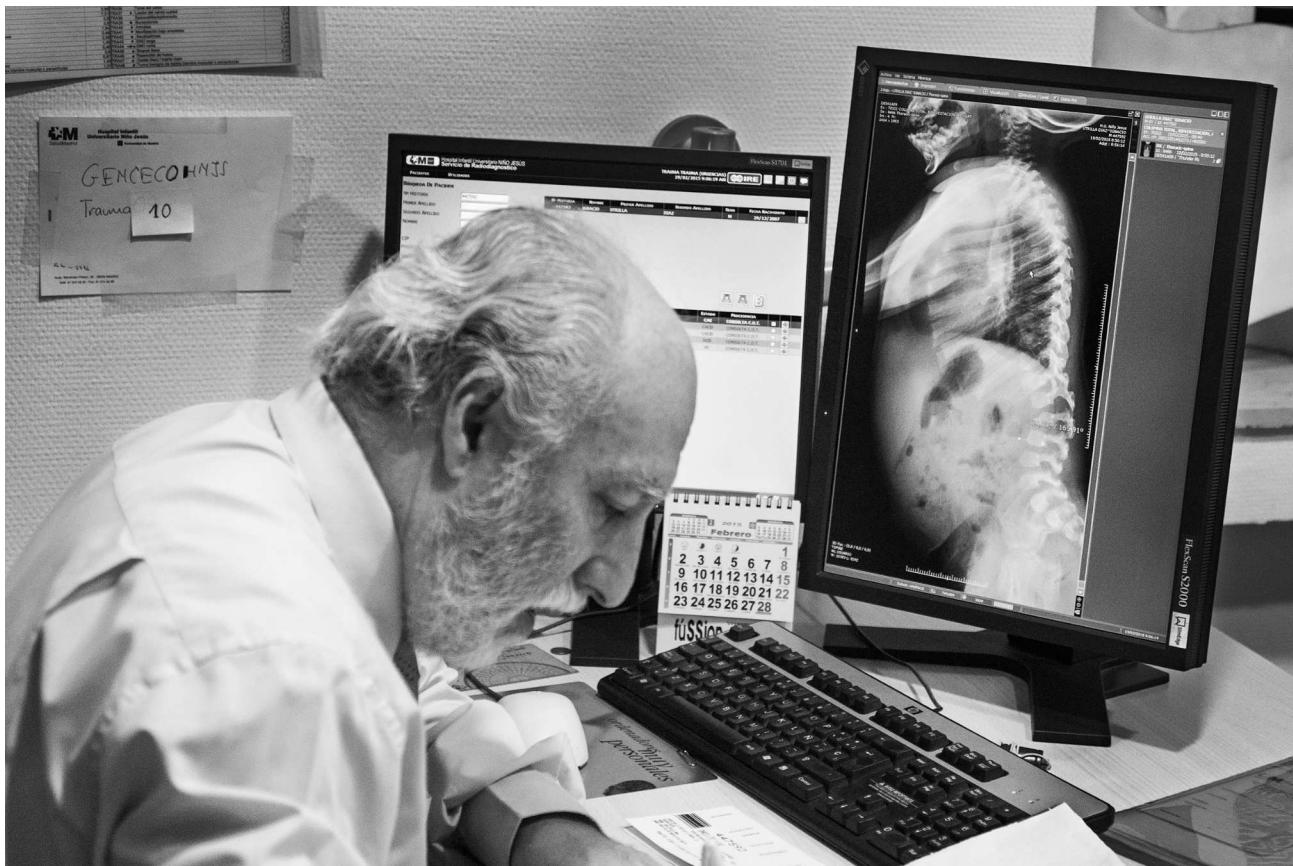
Type I Mucopolysaccharidosis (MPS I), commonly known as Hurler Syndrome, is a hereditary metabolism disease that affects one out of 175.000 newborns, so that it can be considered a rare disease. Due to the neurological deterioration caused by the disease, the life expectancy of affected children usually does not exceed nine years.

Ignacio Utrilla, Nacho, is 7 years old and lives in Pulgar, a small town close to Toledo. When he was barely one year old, he was diagnosed with Hurler. Since then this syndrome has forced him and his family to a continuous pilgrimage through different hospitals, in search of answers to a disease of which anyone hardly knows anything.

Fiap Silvered Medal - Free Series
César PASTOR CASTRO - ESPAÑA
"Hurler"



Fiap Silvered Medal - Free Series
César PASTOR CASTRO - ESPAÑA
"Hurler"



Fiap Silvered Medal - Free Series
César PASTOR CASTRO - ESPAÑA
"Hurler"



Fiap Silvered Medal - Free Series
César PASTOR CASTRO - ESPAÑA
"Hurler"



Fiap Silvered Medal - Free Series
César PASTOR CASTRO - ESPAÑA
"Hurler"



Immigrants a contrallum

Entre setembre i octubre de 2015, en 44 dies, van arribar a Hegyeshalom (poble de la frontera occidental hongaresa amb Àustria) 164 trens especials amb immigrants provinents de Röszke i Horgos (pobles hongaresos de la frontera meridional amb Sèrbia). En aquests trens hi havia centenars de milers de persones de Síria, Afganistan, Pakistan i països africans. Vaig realitzar el portafoli a l'estació de tren de Hegyeshalom, a la zona de trànsit d'Hongria amb la frontera Austríaca, i a l'estació de tren de Nickelsdorf.

Inmigrantes al contraluz

Entre septiembre y octubre de 2015, en 44 días, llegaron a Hegyeshalom (pueblo de la frontera occidental húngara con Austria) 164 trenes especiales con inmigrantes provenientes de Röszke y Horgos (pueblos húngaros de la frontera meridional con Serbia). En estos trenes había cientos de miles de personas de Siria, Afganistán, Pakistán y países africanos. Realicé el portfolio en la estación de tren de Hegyeshalom, en la zona de tránsito de Hungría con la frontera Austríaca, y en la estación de tren de Nickelsdorf.

Migrants in backlight

In 2015 September-October, in 44 days from Hungarian Roszke and Horgos (Southeastern Hungarian border villages with Serbia) come to the Hegyeshalom (Western Hungarian border village with Austria) 164 special trains with migrants. In this trains were hundred of thousands of people from Syria, Afghanistan, Pakistan, and African countries. I made the portfolio in Hegyeshalom train station, in Hungarian - Austrian border - transit zone, and in Nickelsdorf train station .

GPU Silvered Medal - Free Series
István KEREKES - HUNGARY
"Migrants in backlight"



GPU Silvered Medal - Free Series
István KEREKES - HUNGARY
"Migrants in backlight"



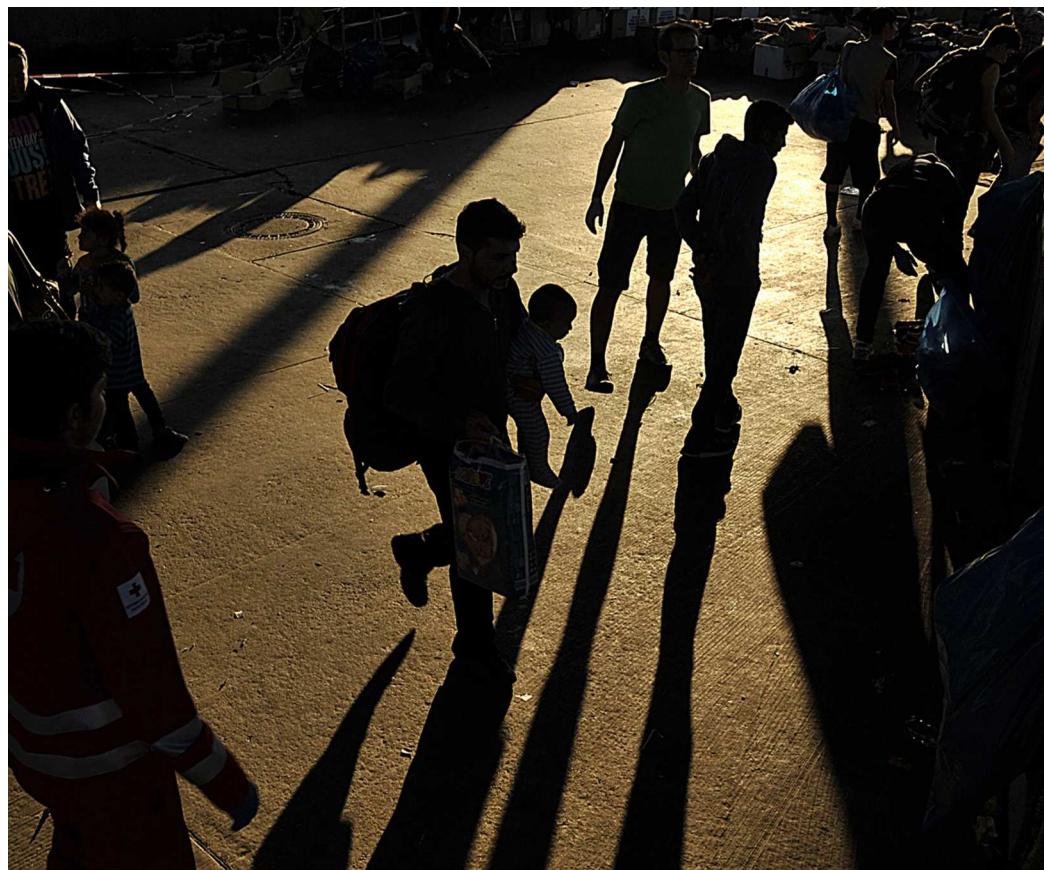
GPU Silvered Medal - Free Series
István KEREKES - HUNGARY
"Migrants in backlight"



GPU Silvered Medal - Free Series
István KEREKES - HUNGARY
"Migrants in backlight"



GPU Silvered Medal - Free Series
István KEREKES - HUNGARY
"Migrants in backlight"



Ijtema és la reunió islàmica anual de tres dies organitzada per la Tablighi Jamaat, que congrega milions de musulmans. La participació en la Ijtema augmenta l'autoritat religiosa, l'estatus i l'empoderament, i contribueix a la identitat musulmana a través de l'idea de l'agermanament i de comunitat de creients. La principal preocupació de TJ és la reforma moral dels individus i la seva purificació, sovint descrita com "fer als musulmans veritables musulmans". Així, els musulmans han de tornar als principis bàsics de la seva fe, i seguir estrictament els mandats de l'islam en la seva vida personal i en el seu tracte amb els altres.

La seva reunió congregacional anual de tres dies és la Ijtema, amb milions d'assistents. Ijtema s'ha constituït com un símbol del moviment Tablighi Jamaat. A causa de l'augment del nombre de pelegrins que acudeixen a Dacca per a la pregària, les autoritats locals han organitzat la congregació en dues parts durant dos caps de setmana. El primer cap de setmana de tres dies és per als musulmans estrangers i d'altres zones de Bangladesh, mentre que el següent cap de setmana cita als bengalins locals.

En l'últim dia de la congregació després de la pregària final, els pelegrins s'afanyen a agafar el tren de tornada a casa. Les estacions de tren desborden amb milions de pelegrins i els trens s'omplen, fins i tot en el sostre, com llaunes de sardines. En conseqüència, tenen lloc escenes dramàtiques de atrevits passatgers saltant pels sostres dels vagons de tren, per buscar un espai on seure.

Ijtema es la reunión islámica anual de tres días organizada por la Tablighi Jamaat, que congrega a millones de musulmanes. La participación en la Ijtema aumenta la autoridad religiosa, el estatus y el empoderamiento, y contribuye a la identidad musulmana a través de la idea del hermanamiento y de comunidad de creyentes. La principal preocupación de TJ es la reforma moral de los individuos y su purificación, a menudo descrita como "hacer a los musulmanes verdaderos musulmanes". Así, los musulmanes deben volver a los principios básicos de su fe, y seguir estrictamente los mandatos del islam en su vida personal y en su trato con los demás.

Su reunión congregacional anual de tres días es la Ijtema, con millones de asistentes. Ijtema se ha constituido como un símbolo del movimiento Tablighi Jamaat. Debido al aumento del número de peregrinos que acuden a Dhaka para la plegaria, las autoridades locales han organizado la congregación en dos partes durante dos fines de semana. El primer fin de semana de tres días es para los musulmanes extranjeros y de otras zonas de Bangladesh, mientras que el siguiente fin de semana cita a los bengalíes locales.

En el último día de la congregación tras la plegaria final, los peregrinos se apresuran a coger el tren de vuelta a casa. Las estaciones de tren rebosan con millones de peregrinos y los trenes se llenan, incluso en el techo, como latas de sardinas. En consecuencia, tienen lugar escenas dramáticas de atrevidos pasajeros saltando por los techos de los vagones de tren, para buscar un espacio donde sentarse.

Ijtema is the annual three days Islamic congregation of Tablighi Jamaat, an Islamic organization in association with millions of Muslims. Participation in Ijtema increases religious authority, status and empowerment, and contributes on the Muslim identity through the idea of brotherhood and Ummah. The immediate concern of TJ is the moral reform of individuals and purification of the self, often described, as 'making Muslims true Muslims'; and Muslims should go back to the basic principles of their faith to follow strictly the commandments of Islam, in their personal lives and in their dealings with others.

Its annual three days congregational gathering that is Ijtema, with millions of people. Ijtema has become a symbol of Tablighi Jamaat movement. Due to the growth of the number of pilgrims rush in Dhaka for the prayer, the local authority has made the congregation in 2 parts over 2 weekends. The first weekends of 3 days congregation is for the foreign Muslims from all over the world and the Bangladeshi prayers from different provinces, the following weekend is open for the local Bangladeshi.

On the last day of the congregation after the final prayer, pilgrims are rushing into the train stations to get home by railway. The train station is packed by millions of pilgrims, and the trains are filled with peoples like sardines, even on the roof top. Therefore, dramatic scenes of daring passengers jumping between train cabins on the roof top for searching for space to sit on.

ISF Silvered Medal - Free Series
Danny Yen Sin WONG - MALAYSIA
"Ijtema"



ISF Silvered Medal - Free Series
Danny Yen Sin WONG - MALAYSIA
"Ijtema"



ISF Silvered Medal - Free Series
Danny Yen Sin WONG - MALAYSIA
"Ijtema"



ISF Silvered Medal - Free Series
Danny Yen Sin WONG - MALAYSIA
"Ijtema"



ISF Silvered Medal - Free Series
Danny Yen Sin WONG - MALAYSIA
"Ijtema"



La cursa dels pneumàtics de Moyotte

La cursa dels pneumàtics de Moyotte és una veritable institució!
En efecte, en aquesta la petita illa de l'Oceà Índic, l'esport nacional és el de córrer amb un pneumàtic!
No és tan senzill i
Cada primer dissabte del mes de juliol s'esdevé la gran cursa. Els infants de tota l'illa venen per competir. Cada any hi ha més de 800 participants en aquest original esdeveniment.

La carrera de neumáticos de Mayotte

La carrera de neumáticos de Mayotte es una verdadera institución!
En efecto en esta pequeña isla del Océano Índico, el deporte nacional es... icorrer con un neumático!
iNo es tan simple!
Cada primer sábado del mes de julio tiene lugar la gran carrera. Los niños de toda la isla vienen a competir. Cada año son más de 800 los participantes de esta original prueba.

The tire course of Mayotte

The tire course of Mayotte is a true institution!
Indeed in this little island of the Indic Ocean, the national sport is to run with a tire!
Not that easy !
The big race takes place every first Saturday of July. Kids from all over the island come to compete. More than 800 of them take part of this original event each year.

Fiap Bronzed Medal - Free Series
Olivier ZOLGER - FRANCE
"La course de pneus"



Fiap Bronzed Medal - Free Series
Olivier ZOLGER - FRANCE
"La course de pneus"



Fiap Bronzed Medal - Free Series
Olivier ZOLGER - FRANCE
"La course de pneus"



Fiap Bronzed Medal - Free Series
Olivier ZOLGER - FRANCE
"La course de pneus"



Fiap Bronzed Medal - Free Series
Olivier ZOLGER - FRANCE
"La course de pneus"



En un petit racó de la desmanegada Habana, sota el rètol de "Gimnasio de boxeo" pintat a la xapa, uns imberbes obedientis acudeixen a diari, 5 vegades cada setmana, per instruir-se en la boxa.

Cuba ha estat el bressol de grans campions del món de boxa, que és un esport mot arrelat a l'illa caribenya. Allunyat de luxes, uns malmesos taulons serveixen de ring per uns noiets que es van passant els guants, i entrenen a les ordres dels seus disciplinats entrenadors.

La campana, improvisada amb dos tubs metà·lics, anuncia el començament d'un altre confrontament, en el qual posar en pràctica allò après. Balls de peus, mirades nobles i abraçada final. Entre combat i combat, descansant, els alegres ulls juvenils somien i fantasiegen amb futurs campionats mundials representant Cuba.

En una pequeño rincón de la desaliñada Habana, bajo el rótulo de Gimnasio de Boxeo pintado en chapa, unos imberbes obedientes acuden a diario, 5 veces por semana, a instruirse en el noble arte del boxeo.

Cuba ha sido cuna de grandes campeones del Mundo de boxeo, que es un deporte muy arraigado en la isla caribeña. Alejado de lujo, unos maltrados tablones sirven de ring para unos chavales que se turnan guantes y entrena a las ordenes de sus disciplinados entrenadores.

La campana, improvisada con dos tubos metálicos, anuncia el comienzo de otro enfrentamiento en el que poner en práctica lo aprendido. Baile de pies, miradas nobles y abrazo final. Entre combate y combate, descansando, los alegres ojos juveniles sueñan y fantasean con futuros campeonatos mundiales representando a Cuba

In a small corner of the dishevelled Havana, under the boxing gym sign painted on tin, some beardless loyal guys come daily, 5 days a week, to get instructed in the noble art of boxing.

Cuba has been the cradle of world champions of boxing, which is a very rooted sport in the Caribbean island. Far from any luxury, some battered planks are used as a ring for boys who share gloves and train under the orders of their disciplined coaches.

Two metallic tubes homemade bell announces the beginning of another round, for practicing what they have learned. Feet dancing, straight glances and final embrace. From match to match, while resting, the merry youthful eyes dream and fantasize about future World Championships representing Cuba.











Noies en espera

A l'Iran, els menors acusats de delictes com ara assassinat, tràfic de drogues i robatori a mà armada poden ser castigats amb la pena de mort. D'acord amb la llei penal islàmica, l'edat a la qual les noies poden ser criminalment responsables és de 9 anys, mentre que les convencions internacionals prohibeixen la pena de mort per a persones menors de 18.

A conseqüència de les lleis aprovades en els darrers anys, el sistema judicial iranià tanca als nens en centres correccionals de delinqüents juvenils després del veredicte. Aquells amb crims menors són alliberats després de complir les seves penes, i aquells que han estat sentenciats a mort són executats després d'arribar a la majoria d'edat elevat que, en el cas de greuges familiars, els seus parents es detracten. Durant el reportatge algunes noies estaven esperant la seva execució. No obstant això, alguns dels familiars propers van retirar els seus greuges i algunes noies van ser alliberades. Ara prossegueixen la seva vida amb normalitat. I aquest projecte encara continua.

Chicas en espera

En Irán, los menores acusados de delitos tales como asesinato, tráfico de drogas y robo a mano armada pueden ser castigados con la pena de muerte. De acuerdo con la ley penal islámica, la edad a la que las chicas pueden ser criminalmente responsables es de 9 años, mientras que las convenciones internacionales prohíben la pena de muerte para personas menores de 18.

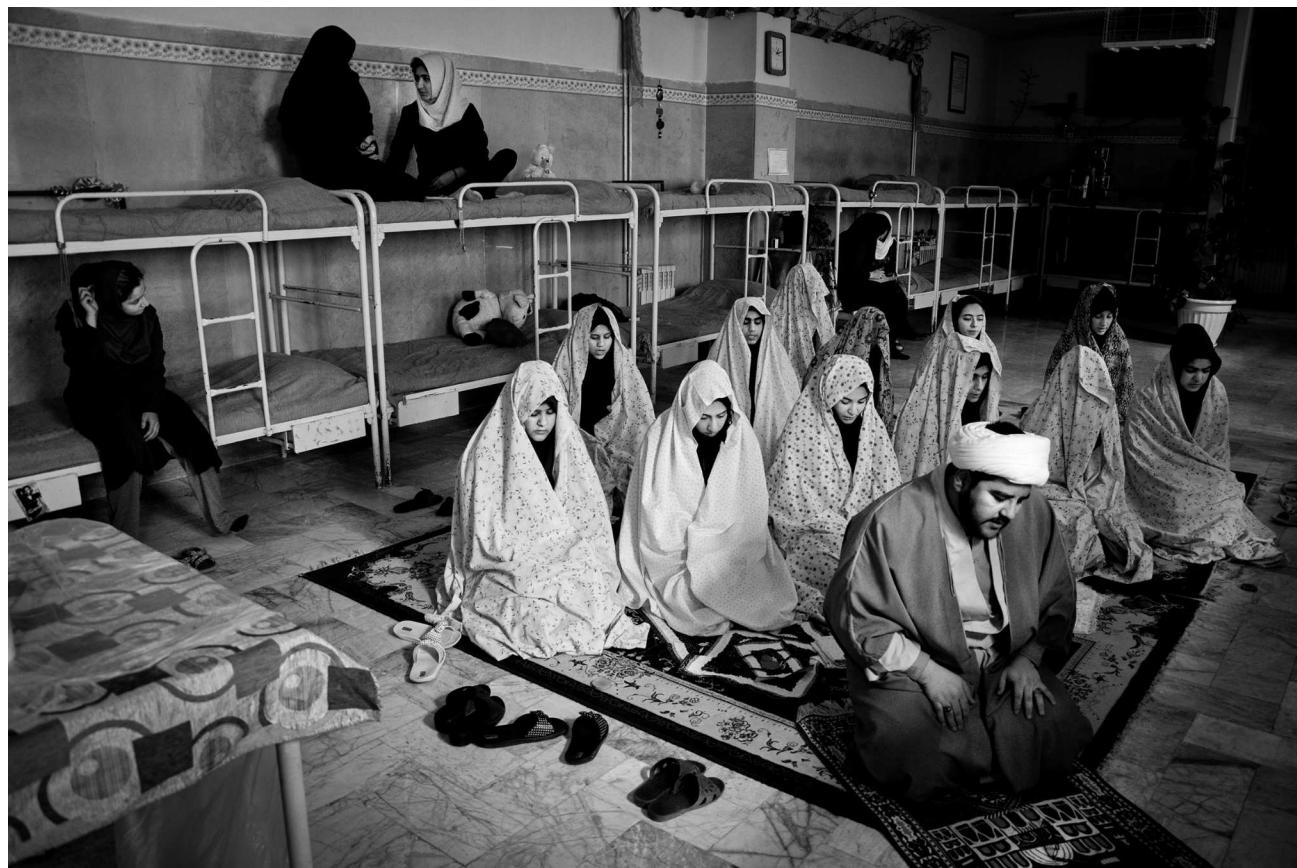
A consecuencia de las leyes aprobadas en los últimos años, el sistema judicial Iraní encierra a los niños en centros correccionales de delincuentes juveniles tras el veredicto. Aquellos con crímenes menores son liberados después de cumplir sus penas, y aquellos que han sido sentenciados a muerte son ejecutados tras alcanzar la mayoría de edad a no ser que, en el caso de agravios familiares, sus parientes se detracen. Durante el reportaje algunas chicas estaban esperando su ejecución. Sin embargo, algunos de los familiares cercanos retiraron sus agravios y algunas chicas fueron liberadas. Ahora prosiguen su vida con normalidad. Y este proyecto aún continúa.

Waiting Girls

In Iran, death penalty is given to the children for the crimes such as murder, drug trafficking, and armed robbery. According to the Islamic Penal Law, the age when girls are held accountable for their crimes is 9 years old, while the international conventions have banned the death penalty for individuals under 18.

Pursuant to the passing of new laws in the recent years, the Iranian Judiciary System detains children in Juvenile Delinquents Correction Centre after their verdict. Those with minor crimes are freed after spending their term and those who are sentenced to death are hanged after reaching 18 if the next of kin (private complainants) do not take back their complaints. At the time of the shooting, some girls were waiting for their execution. However, some of the next of kin (private complainants) withdrew their complaints and some of the girls were freed. They are living their normal life now. And this project still continues.

ISF Bronzed Medal - Free Series
Sadegh SOURI - IRAN, ISLAMIC REP.
"Waiting girls"



ISF Bronzed Medal - Free Series
Sadegh SOURI - IRAN, ISLAMIC REP.
"Waiting girls"



ISF Bronzed Medal - Free Series
Sadegh SOURI - IRAN, ISLAMIC REP.
"Waiting girls"



ISF Bronzed Medal - Free Series
Sadegh SOURI - IRAN, ISLAMIC REP.
"Waiting girls"



ISF Bronzed Medal - Free Series
Sadegh SOURI - IRAN, ISLAMIC REP.
"Waiting girls"



Haitian Border

Milers d'haitians o d'ascendència haitiana fugen de la República Dominicana, encara que molts d'ells no han anat molt lluny. Viuen en cases improvisades, construïdes a base de llençols, troncs d'arbres, cartró o qualsevol material que trobin a mà, prop de la ciutat dominicana de Pedernales, al costat de la frontera haitiana.

Aquest campament d'emigrants desplaçats a Anse-a-Pitre, en franc creixement, no té ni aigua, ni electricitat, ni altres serveis essencials. S'està començant a semblar als miserables assentaments que sorgeixen rere el devastador terratrèmol que va patir Haití al gener de 2010, encara que en una proporció molt menor.

Diversos d'aquests campaments, establerts al llarg de la frontera, van començar a créixer després del 17 de juny, data límit imposta per la República Dominicana per tal que els haitians sol·licitessin la residència legal, en virtut d'un nou programa del govern que tenia la intenció de posar ordre al flux incontrolat d'immigrants a la República Dominicana.

Haitian Border

Miles de haitianos o de ascendencia haitiana huyen de República Dominicana, aunque muchos de ellos no han ido muy lejos. Viven en unas casas improvisadas, construidas con sábanas, ramas de árboles, cartón o cualquier material que encuentren a mano, cerca de la ciudad dominicana de Pedernales, del lado de la frontera haitiana.

Este campamento de migrantes desplazados en Anse-a-Pitre, en franco crecimiento, carece de agua, electricidad y otros servicios esenciales, y se está empezando a parecer a los miserables asentamientos que surgieron tras el devastador terremoto que azotó a Haití en enero de 2010, aunque en una proporción mucho menor.

Varios de estos campamentos, establecidos a lo largo de la frontera, comenzaron a crecer después del 17 de junio, fecha límite impuesta por la República Dominicana para que los haitianos solicitaran la residencia legal en virtud de un nuevo programa del gobierno, que tenía la intención de poner orden a un flujo incontrolado de inmigrantes en República Dominicana.

Haitian Border

Thousands of Haitians or people with Haitian ancestry, are fleeing from Dominican Republic, although many of them are not going very far. They stay near the Dominican city of Pedernales, at the Haitian border side, in makeshift houses, built with sheets, tree branches, cardboard or any material they find.

This migrant's camp is in Anse-a-Pitre, growing day by day; has no water, electricity or any other essential service, and it is start looking like the miserable settlements that grew after the devastating earthquake that shook Haiti in January 2010, although of a much smaller proportion.

Many of these camps, built along the border, began to grow after June 17th, the deadline imposed by the Dominican Republic to the Haitians for requesting the legal residency according to a new government program, aiming at putting order to the uncontrolled flow of immigrants in the Dominican Republic.

FCF Bronzed Medal - Free Series
Javier ARCENILLAS - ESPAÑA
"Haitian Border"



FCF Bronzed Medal - Free Series
Javier ARCENILLAS - ESPAÑA
"HaitianBorder"



FCF Bronzed Medal - Free Series
Javier ARCENILLAS - ESPAÑA
"HaitianBorder"



FCF Bronzed Medal - Free Series
Javier ARCENILLAS - ESPAÑA
"HaitianBorder"



FCF Bronzed Medal - Free Series
Javier ARCENILLAS - ESPAÑA
"HaitianBorder"



Vida

Vida està composada per una col·lecció de 10 fotografies realitzades al Vietnam del Nord, en les quals vull representar la vida que viuen els nens dins de la seva alegria entendridora i plausible.

Hi ha diverses edats, però sempre representant aquesta infantesa/vida aproximadament fins als 5/8 anys d'edat.

Aquesta etapa és la més representativa del joc, i és on tots aprenem el què forjarà el nostre caràcter i destí a la Vida.

Vida

Vida esta compuesto por una colección de 10 fotografías realizadas en el Vietnam del Norte, en la cuales quiero representar la vida que viven los niños dentro de su alegría enternecedora y plausible.

Hay diferentes edades, pero siempre representando esta niñez/vida aproximadamente hasta los 6/8 años de edad.

Esta etapa es la más representativa del juego, y es donde todos aprendemos lo que forjará nuestro carácter y destino en la Vida.

Life

Life consists of a collection of 10 photographs made in North Vietnam, in which I want to show children's life in their tender and plausible happiness.

Different ages are represented, but always showing the childhood/life more or less until the age of 6-8 years.

That is the most playful stage, and it is when all of us learn everything that will forge our character and fate in Life.

FCF Silvered Medal - Free Series
Frederic GARRIDO VILAJUANA - ESPAÑA
"Vida"



FCF Silvered Medal - Free Series
Frederic GARRIDO VILAJUANA - ESPAÑA
"Vida"





FCF Silvered Medal - Free Series
Frederic GARRIDO VILAJUANA - ESPAÑA
"Vida"



FCF Silvered Medal - Free Series
Frederic GARRIDO VILAJUANA - ESPAÑA
"Vida"



Jugador de tennis de taula amb mans d'acer.

Localització: Dalat – Vietnam 2016 - 2017

A causa d'un accident amb una mina antipersona fa trenta anys, Mr Nguyen Van Loi va perdre les dues mans i un ull per sempre. Però amb una forta voluntat, va superar totes les dificultats i es va convertir en el director d'una companyia de construcció. Fa tres anys, la seva vista va empitjorar a causa de l'edat, i va decidir practicar un esport que li pogués ajudar a estar millor, així va escollir el tennis de taula.

Al principi, no podia jugar a causa de les seves mans d'acer de tres quilos de pes, icom més pesades mes difícil! Un cop més, no es va rendir i va dissenyar unes noves mans per jugar a tennis de taula, amb una raqueta fixada a la mà dreta; ara el pes total de les seves noves mans és molt més lleuger que el de les habituals, i pot jugar fàcilment cada set.

Jugador de ping-pong con manos de acero.

Localización: Dalat – Vietnam 2016 - 2017

Debido a un accidente con una mina antipersona hace treinta años, Mr. Nguyen Van Loi perdió las dos manos y un ojo para siempre. Pero con una fuerte voluntad, superó todas las dificultades y se convirtió en el director de una compañía de construcción. Hace tres años, su vista empeoró debido a la edad y decidió practicar un deporte que le pudiera ayudar a estar mejor, así escogió el tenis de mesa.

Al principio, no podía jugar debido a sus manos de acero de tres quilos de peso, icuanto más pesadas mas difícil! Una vez más, no se rindió y diseñó unas nuevas manos para jugar al tenis de mesa, con una raqueta fijada en la mano derecha; ahora el peso total de sus nuevas manos es mucho más ligero que el de las habituales y puede jugar fácilmente cada set.

Pingpong steel hands player

Location: Dalat – Vietnam 2016 - 2017

Due to a landmine accident thirty years ago, Mr. Nguyen Van Loi lost two hands and one eye forever, but with a strong will, he passed over all the difficulties and became the director of a construction company. Three years ago, his eyesight got worse because of age so he decided to play any sport that could help him to get better, then he choose table tennis. At the beginning, he could not play because of his 3 kilos steel hands weight, the heavier the more difficult!

Once again, he never gave up and designed the new hands for table tennis playing, with a racquet fixed on the right hand, now the total weight of his new hands were much lighter than the regular ones and he could play smoothly set by set.

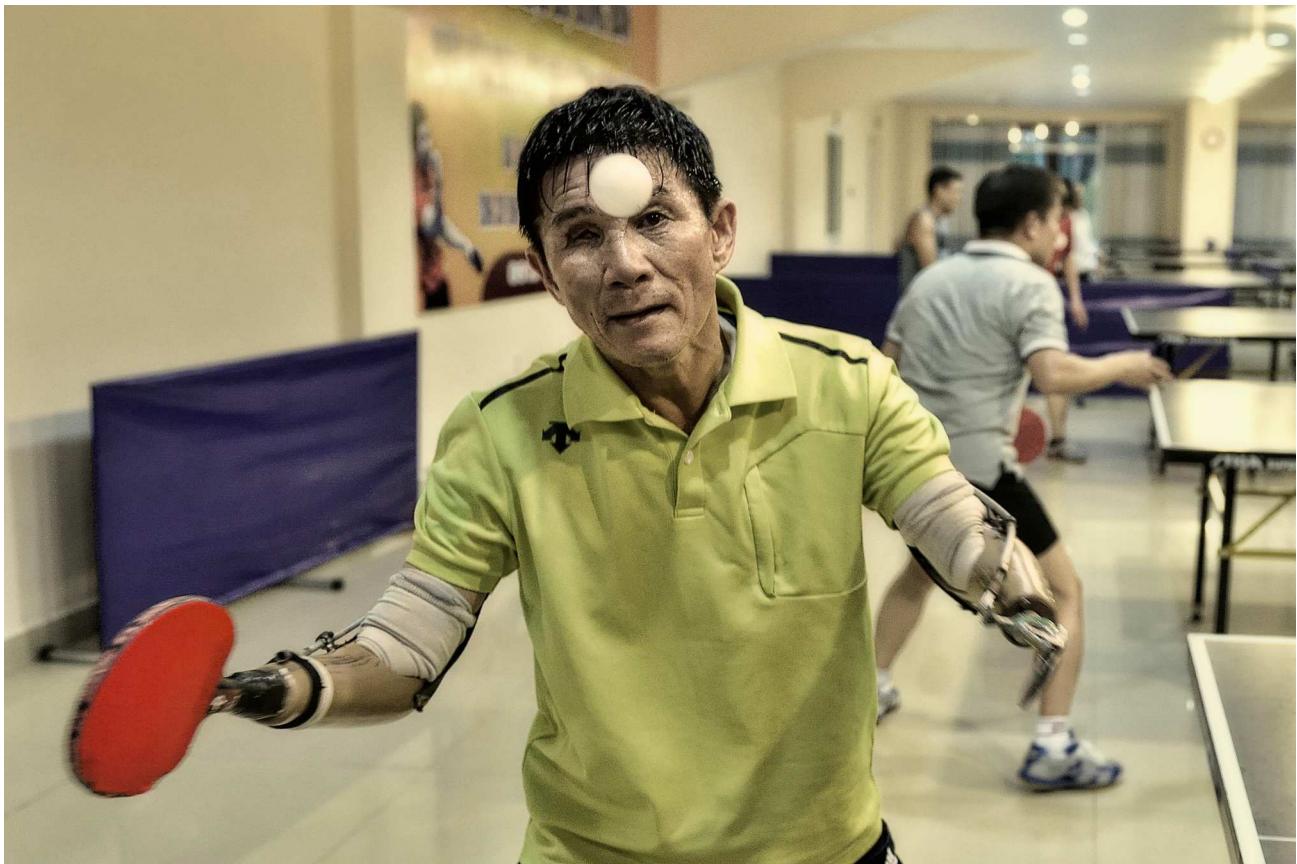
CEF Bronzed Medal - Free Series
Hoang Long LY - VIET NAM
"Pingpong steel hands player"



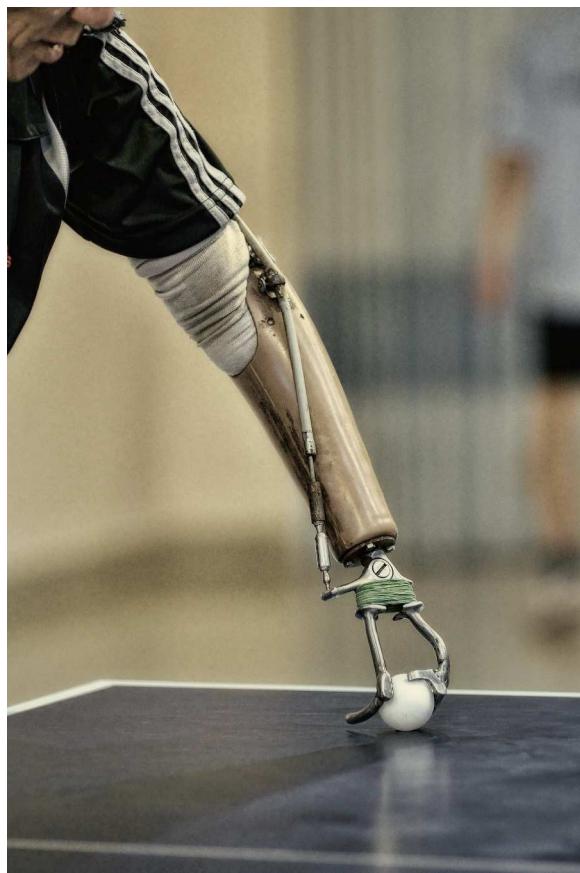
CEF Bronzed Medal - Free Series
Hoang Long LY - VIET NAM
"Pingpong steel hands player"



CEF Bronzed Medal - Free Series
Hoang Long LY - VIET NAM
"Pingpong steel hands player"



CEF Bronzed Medal - Free Series
Hoang Long LY - VIET NAM
"Pingpong steel hands player"



CEF Bronzed Medal - Free Series
Hoang Long LY - VIET NAM
"Pingpong steel hands player"



Nacho Mendoza, nou campió súper lleuger d'Espanya

En aquesta sèrie es descriu la nit en la qual el cordovès (colombià nacionalitzat espanyol) Nacho Mendoza es va proclamar campió d'Espanya en la categoria súper lleuger, davant del pugil madrileny Rubén Rodríguez.

Al principi s'explica la preparació i la concentració prèvia a la lluita per part del Nacho, tot un ritual per poder portar a bon terme un bon combat.

La sèrie comença en un primer pla del pantaló del Nacho on s'aprecia el seu nom, i acaba amb limatge del nostre protagonista amb el cinturó d'Espanya a la seva cintura.

No va resultar un combat fàcil per al Nacho. Al principi es va veure sorprès, però va poder treure tota la serva experiència per portar, a base de cops, la lluita al seu favor.

Quan la tauleta marcava el séptim assalt, Rodríguez va besar la lona rere un cop encertat del seu rival; l'àrbitre va començar el compte enrere sense que el Sergio pogués aixecar-se, donant-li així el títol Nacional a Mendoza (el segon al seu palmarès), mentre que Rodríguez es va apuntar el respecte i l'admiració de tots els assistents al Bilbao Arena, que van ser testimonis del ferotge boxejador de 24 anys.

Nacho Mendoza, nuevo campeón súper ligero de España

En esta serie se describe la noche en la que el cordobés (colombiano nacionalizado español) Nacho Mendoza se proclamó campeón de España en la categoría súper ligero, frente al pugil madrileño Rubén Rodríguez.

Se narra en un principio la preparación y concentración previa a la pelea por parte de Nacho, todo un ritual para poder llevar a buen término el combate.

La serie empieza en un primer plano del pantalón de Nacho, donde se aprecia su nombre, para una vez terminada la misma acaba con nuestro protagonista llevando el cinturón de España en su cintura.

No resultó un combate fácil para Nacho, que al principio se vio sorprendido, pero supo sacar toda su experiencia para llevar a punta de golpes la disputa a su favor.

Cuando la tableta marcaba el séptimo asalto, Rodríguez besó la lona tras un golpe certero de su rival; el arbitro comenzó la cuenta sin que Sergio pudiera levantarse, dándole así el título Nacional a Mendoza (el segundo en su palmarés), mientras que Rodríguez se apuntó el respeto y admiración de todos los asistentes al Bilbao Arena, que fueron testigos de la fuerza del boxeador de 24 años

Nacho Mendoza, new super lightweight Spanish champion.

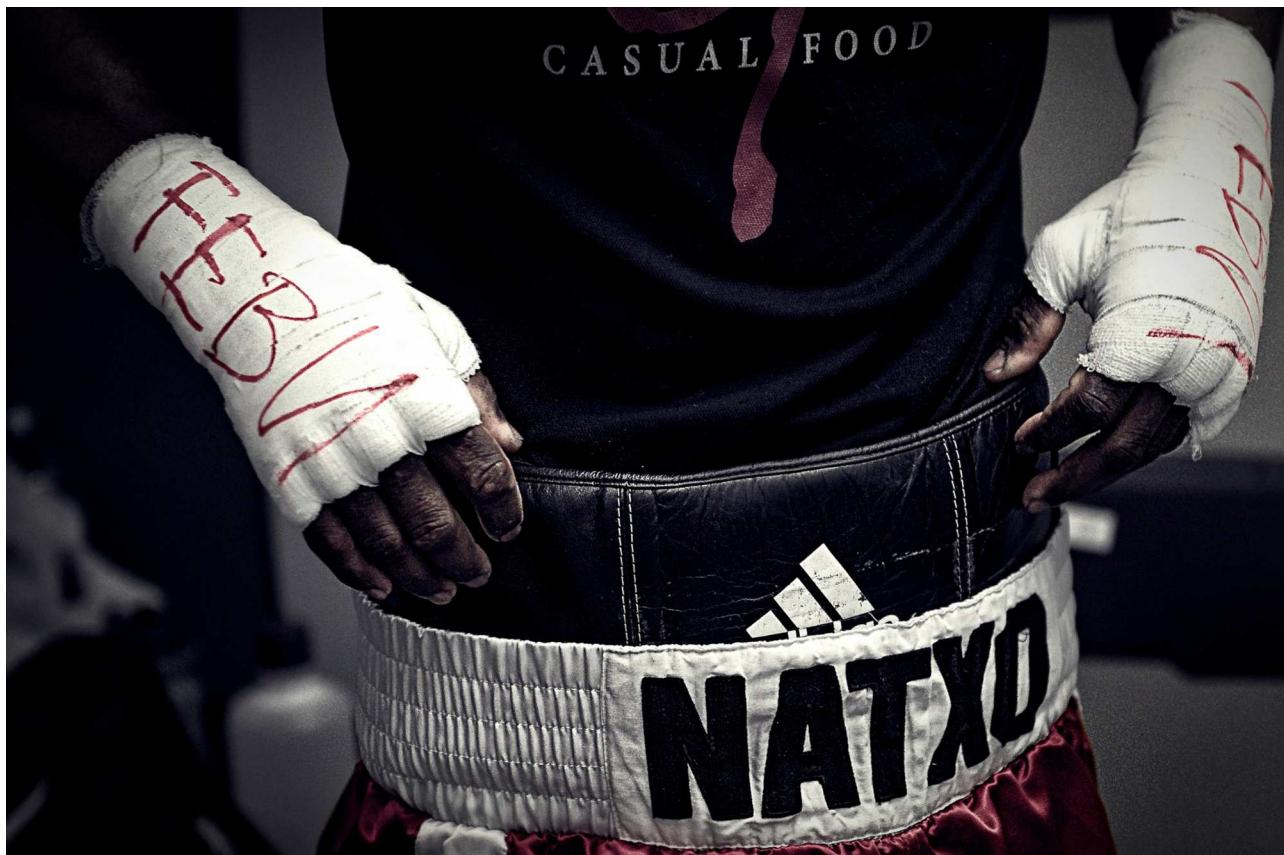
This series describes the night in which Nacho Mendoza from Cordoba (Colombia), now Spanish citizen, defeated Rubén Rodriguez from Madrid and was crowned Spanish Champion in the super lightweight category.

At the beginning, the preparation and concentration moments previous to the fight are shown, a ritual for Nacho to face successfully the combat.

The series begins with a close-up of the Nacho's boxing pants with his name in them, and ends with our protagonist wearing the Spanish champion belt.

It was not an easy match for Nacho, at first he was surprised, but then he used all his experience to turn the combat, hit by hit, in his favor.

When the board shown the seventh round, Rodriguez was knocked out after a direct punch-off from his rival, the referee completed the count down before Sergio could stand up. In this way Mendoza won his second national championship while Rodriguez got the respect and admiration of the Bilbao Arena public, who witnessed the fierceness of this 24-year-old boxer.











Arxipèlags

Naujoji Vilna és un barri ubicat a l'est de Vilnius, capital de Lituània, i subsisteix com a arxipèlag: els uneix el què els separa, l'idioma rus.

Lituània va ser la primera república soviètica en independitzar-se i aquest procés no va ser transitori, sino radical: tots els símbols soviètics es van eliminar, les fàbriques soviètiques es van tancar i l'idioma rus va passar a ser un idioma de segona classe.

Avui dia a Lituània tot allò que es refereix a aquells temps es mira amb recel alhora que amb por, però Naujoji Vilna té una realitat completament diferent. Per la seva situació geogràfica molt propera a les fronteres de Polònia i de Bielorússia i, potenciat pel seu caràcter industrial, va presenciar un gran procés d'immigració de treballadors d'altres repúbliques: polonesos, russos i bielorussos. En aquells temps, el rus era el nexe d'unió. Rere la caiguda del comunisme, els seus habitants no van emigrar si no que van continuar vivint al barri. És per això que actualment als seus carrers se sent parlar rus, persisteix una escola en aquest idioma, hi ha biblioteques amb literatura russa, supermercats amb productes en cirílic, un cementiri rus i inclús les garlandes de nadal aguanten fins a la celebració de l'any nou vell, cosa que és curiosa en un país de majoria catòlica.

El cas d'aquest barri és excepcional, ja que a la resta de la república defugen l'idioma rus. El que a priori sembla un model d'integració, té un transfons de gueto.

Archipiélago

Naujoji Vilna es un barrio ubicado al este de Vilnius, capital de Lituania y subsiste a modo de archipiélago: les une lo que les separa, el idioma ruso.

Lituania fue la primera república soviética en independizarse, y dicho proceso no fue transitorio sino radical: todos los símbolos soviéticos se eliminaron, las fábricas soviéticas se cerraron y el idioma ruso pasó a ser un idioma de segunda clase.

A día de hoy, en Lituana, todo lo referente a aquellos tiempos se mira con recelo a la par que con miedo; pero Naujoji Vilna tiene una realidad completamente distinta. Por su situación geográfica, muy próxima a las fronteras de Polonia y Bielorrusia, y potenciado por su carácter industrial, presenció un gran proceso de inmigración de trabajadores de otras repúblicas: polacos, rusos y bielorrusos. En aquellos tiempos, el ruso era el nexo de unión; tras la caída del comunismo sus habitantes no emigraron, permanecieron en el barrio y a día de hoy en sus calles se escucha el ruso, persiste un colegio en dicho idioma, hay bibliotecas con literatura rusa, supermercados con productos en cirílico, un cementerio ruso e incluso los adornos navideños aguantan hasta la celebración del año nuevo viejo, lo que es curioso en un país de mayoría católica.

El caso de este barrio es algo excepcional, ya que en el resto de la república, rehuyen el idioma ruso, y lo que a priori parece un modelo de integración tiene un trasfondo de gueto.

Archipelagos

Naujoji Vilma is a neighbourhood located at the east of Vilnius, and within Lithuania's capital it remains like an archipelago, what unites them is the same that separates them: the Russian language.

Lithuania was the first soviet republic to become independent, and such a process was not smooth but radical: all the soviet symbols were removed, the soviet factories were closed and the Russian language became a second-class language.

To this day, everything in Lithuania about that age is looked with suspicion and fear altogether, but Naujoji Vilna has a completely different reality. Due to its geographic situation, very close to the borders of Poland and Belarus and boosted by its industrial nature, it witnessed a big immigration process of workers from other republics, Poles, Russians, and Belarusians. In those times, Russian was the link. Their inhabitants didn't emigrate after the collapse of communism, they remained in the neighbourhood and to this day Russian is heard in their streets, there is a school in that language, there are libraries with Russian literature, supermarkets with products in Cyrillic, a Russian graveyard persist, and even the Christmas decorations remain until the Old New Year, what is curious fact in a country of Catholic majority.

The situation of this neighbourhood is something outstanding since in the rest of the republic Russian language is avoided. In any case, what looks like an integration model is not devoid of a ghetto background.

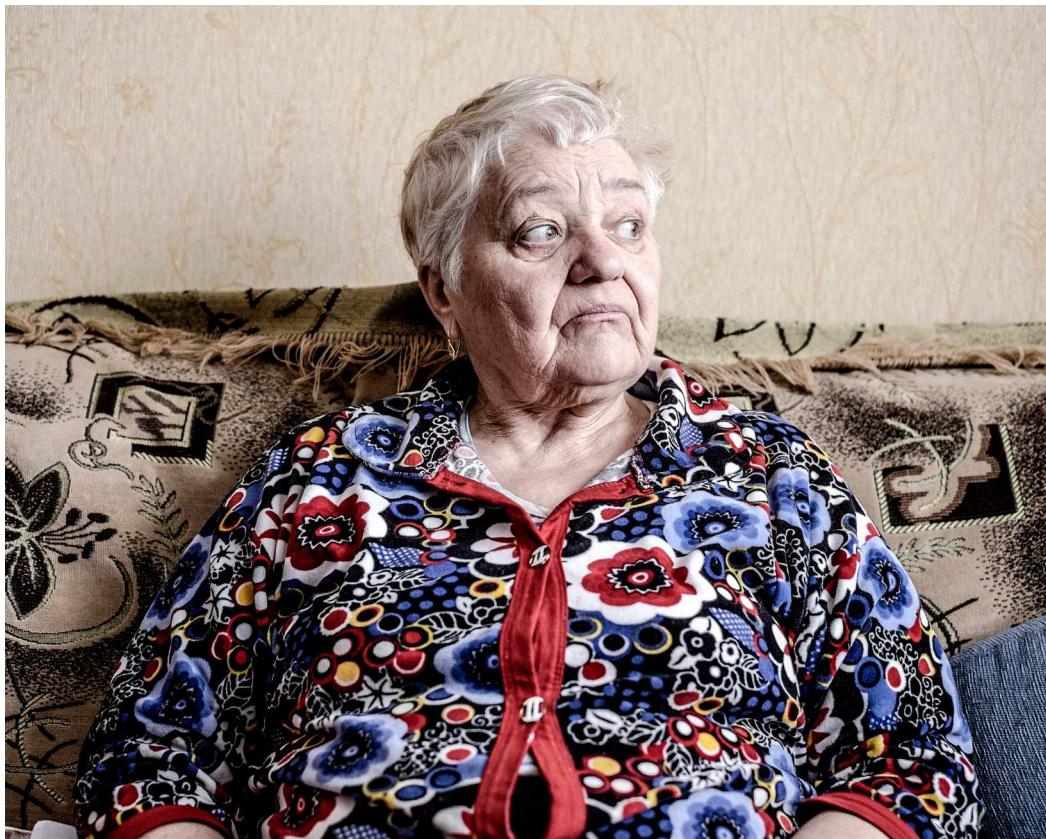


Fiap Ribbon - Free Series
Irene MARTIN - ESPAÑA
"Archipileagos"



Fiap Ribbon - Free Series
Irene MARTIN - ESPAÑA
"Archipileagos"





Fiap Ribbon - Free Series
Irene MARTIN - ESPAÑA
"Archipileagos"

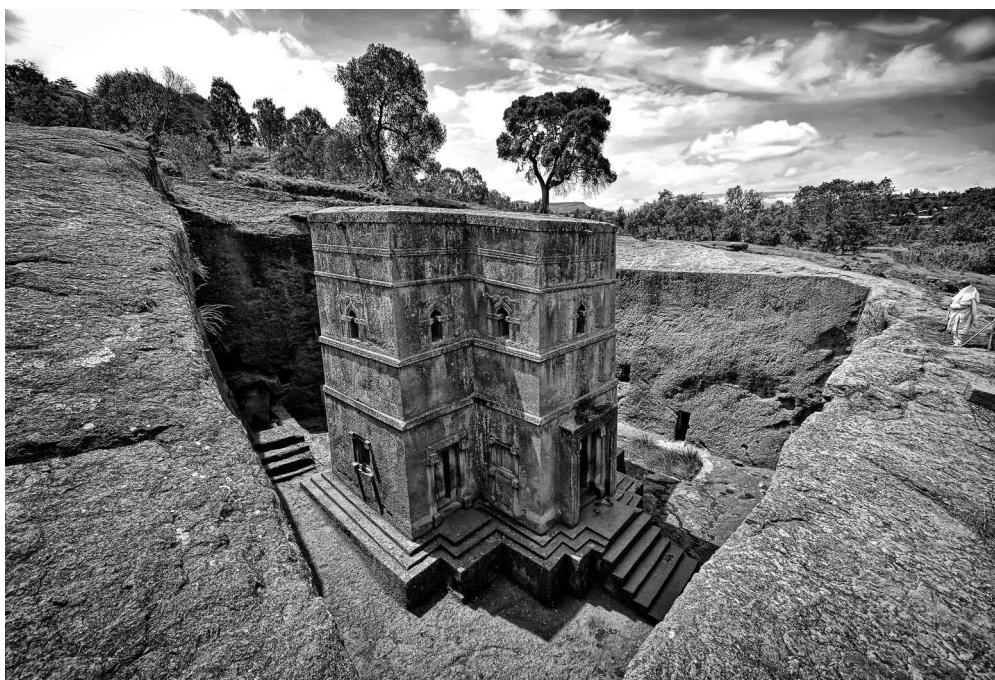


Lalibela

Per arribar a Lalibela cal pujar un enorme graó de pedra volcànica, que s'aixeca gairebé en vertical des de les valls del voltant. Avui, els viatgers i les viatgeres arriben a la ciutat santa dels ortodoxos etíops en avió o a través del ramal que connecta directament amb la ruta nacional 2, que ascendeix des de la llunyana Adis Abeba. Però fins fa tan sols unes dècades aquesta era una regió aïllada, tancada rere un vel de muntanyes, a mercè de les temporades de pluja que acostumaven a deixar les rutes de comunicació impracticables durant mesos, o fins i tot anys. Aquest oblit va mantenir a la sagrada Lalibela lluny de les convulsions, dels viatgers, dels imperialistes europeus del s. XIX. I les esglésies van perviure tal com els artistes dels segles XII i XIII les van tallar a la roca volcànica. I les pintures murals van seguir decorant sostres, falses voltes i columnes, com quan el pinzell dels mestres les va deixar allà. I els túnels que connecten aquesta fantàstica xarxa de temples excavats a la roca segueixen veient el trànsit de fidels i de sacerdots, com si el transcórrer dels segles s'hagués detingut. Pur caprici de la geografia i del temps.

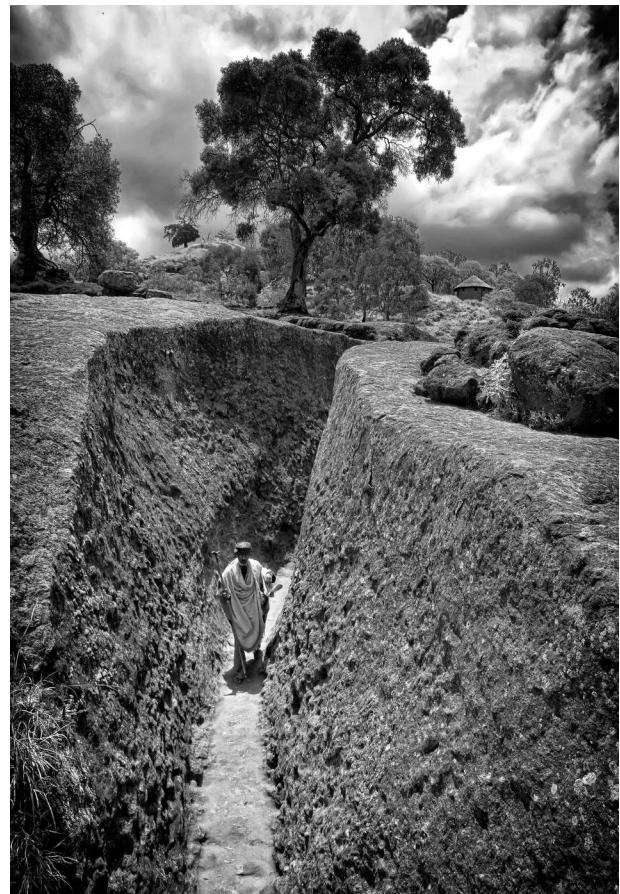
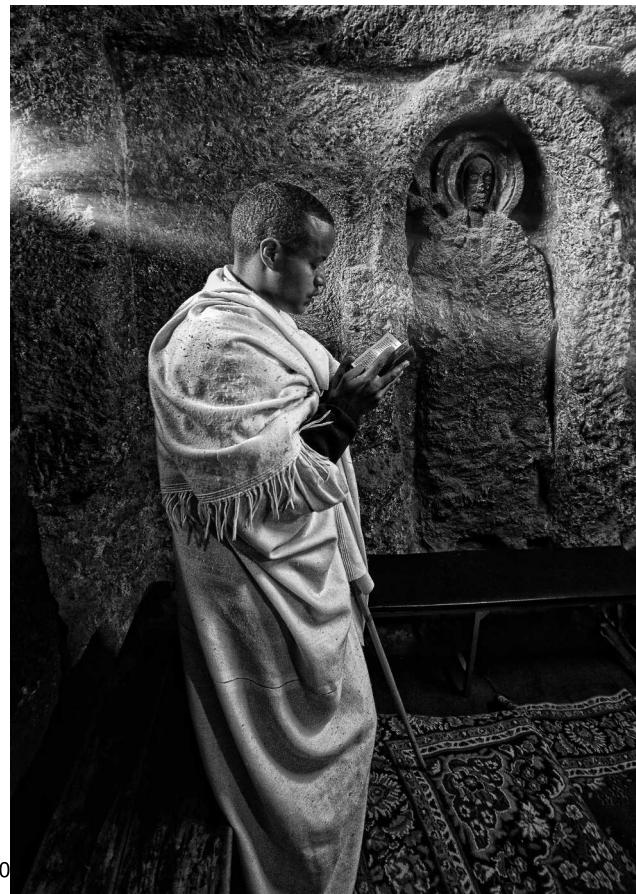
Para llegar a Lalibela hay que subir un enorme escalón de piedra volcánica, que se levanta casi en vertical desde los valles circundantes. Hoy, los viajeros y viajeras llegan a la ciudad santa de los ortodoxos etíopes en avión, o a través del ramal que conecta directamente con la Ruta nacional 2, que asciende desde la lejana Adis Abeba. Pero hasta hace apenas unas décadas, esa era una región aislada, encerrada tras un velo de montañas, a merced de las temporadas de lluvia que solían dejar las rutas de comunicación impracticables durante meses o, incluso, años. Ese olvido mantuvo a la sagrada Lalibela lejos de las convulsiones, de los viajeros, de los imperialistas europeos del XIX. Y las iglesias pervivieron tal y como los artistas de los siglos XII y XIII las tallaron en la roca volcánica; y las pinturas murales siguieron decorando techos, falsas bóvedas y columnas como cuando el pincel del maestro las dejó ahí; y los túneles que conectan esta fantástica red de templos excavados en la roca siguieron viendo el tránsito de fieles y sacerdotes, como si el transcurrir de los siglos se hubiese detenido. Puro capricho de la geografía y el tiempo.

To reach Lalibela, you have to climb a huge volcanic stone step, that stands up from the surrounding valleys. Nowadays, the travelers get to the holy city of the Ethiopian Orthodox by plane, or by the secondary road that connects with the main Route National 2 from the distant Addis Abeba. However, until a few decades ago, Lalibela was an isolated region, behind a veil of mountains, at the mercy of the rainy seasons that used to make unusable the roads for months or even years. Such forgetfulness kept the holy Lalibela safe from the roar, the travelers, and the European imperialists of the nineteenth century. Thus, the churches were preserved in the way that the twelfth and thirteenth century artists carved them out the volcanic stone. And the wall paintings continue decorating ceilings, vaults and columns, as the master painter's brush left them. And the tunnels that connect this awesome network of temples excavated in the rock witnessed for centuries devotees and priests walking back and forth as if the time had stopped. A whim of geography and time.

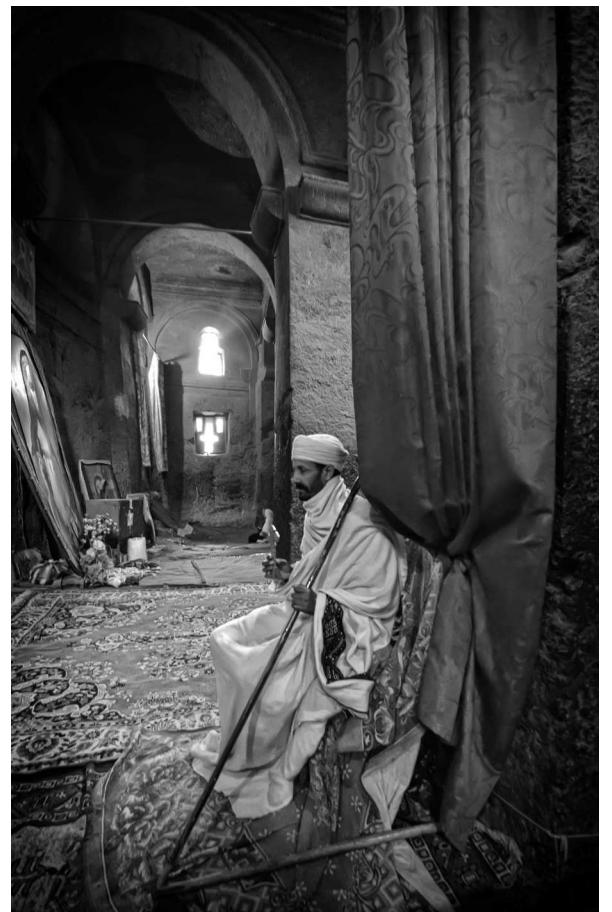
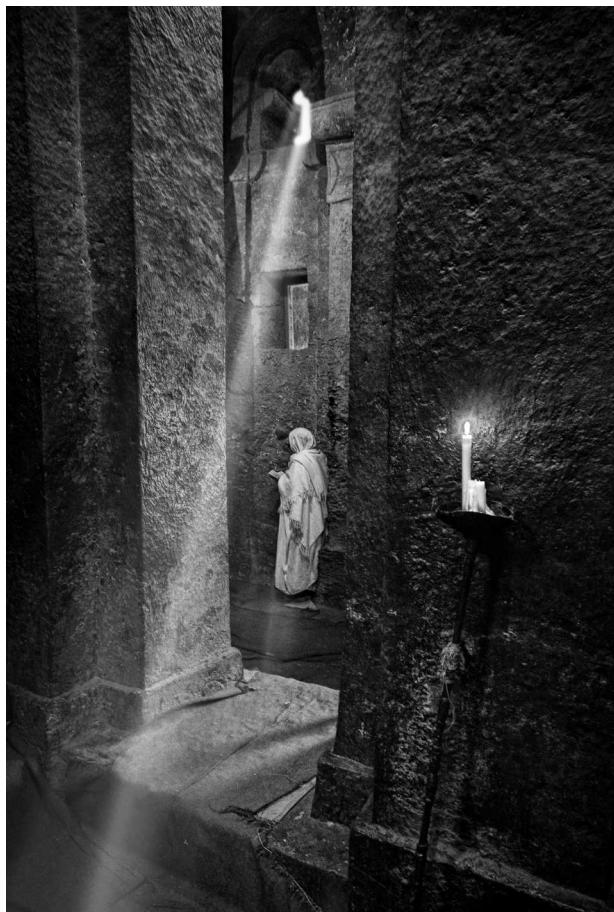
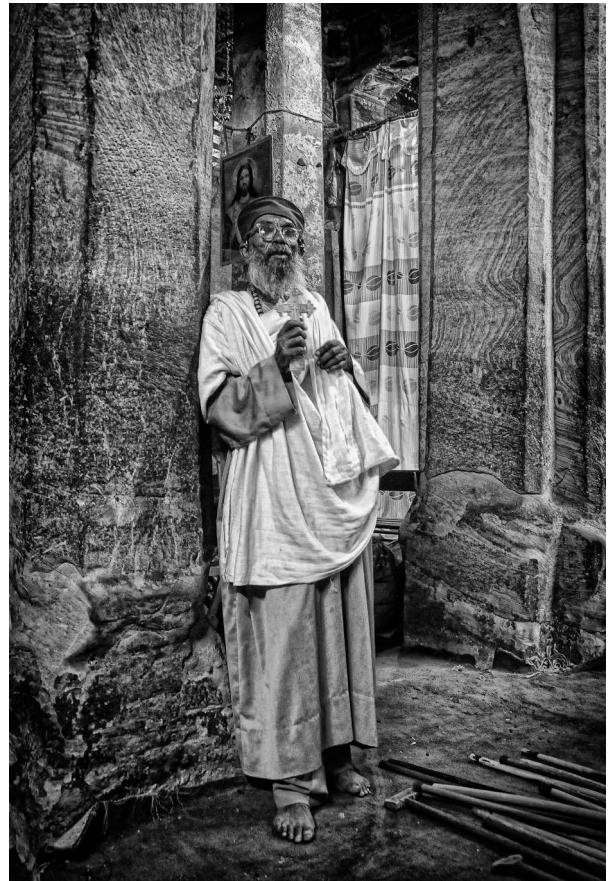
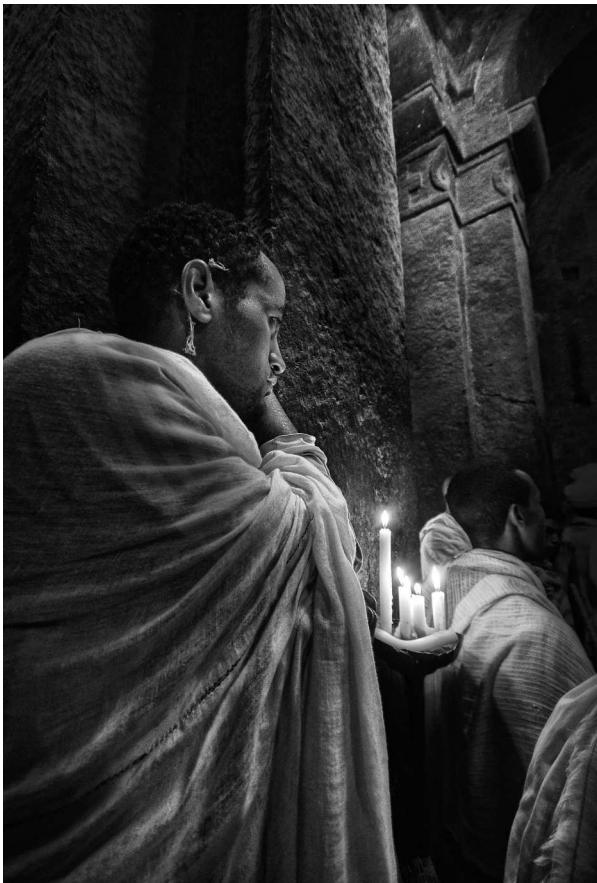




Fiap Ribbon . Free Series
Andreu NOGUERO - ESPAÑA
"Lalibela"



Fiap Ribbon . Free Series
Andreu NOGUERO - ESPAÑA
"Lalibela"



Devoció

Devotion (devoció) és un treball amb caràcter documental realitzat a l'interior de monestirs i d'esglésies, en condicions lumínicas extremes i sense cap recolzament de llum artificial. Tan sols hi ha l'ajuda, en algunes ocasions, de la pròpia llum de les espelmes o de petites entrades de llum de l'exterior a través de les finestres. Ha estat desenvolupat durant els dies que té lloc la celebració de la setmana santa ortodoxa al sud de Rumania. La meva intenció ha estat passar desapercebuto, com si no estigués allà, sense interferir en la devoció que professen els creients cap a la seva religió.

Devoción

Devotion (devoción), es un trabajo con carácter documental realizado en el interior de monasterios e iglesias en condiciones lumínicas extremas y sin ningún apoyo de luz artificial, y tan solo ayudado, en ocasiones, por la propia luz de las velas o pequeñas entradas de luz del exterior a través de las ventanas. Ha sido desarrollado durante los días que tiene lugar la celebración de la semana santa ortodoxa en el sur de Rumania, donde mi intención ha sido pasar desapercibido, como si no estuviera allí, sin interferir en la devoción que profesan los creyentes hacia su religión.

Devotion

Devotion (devoción) is a documentary work done in the inside of monasteries and churches under extreme light conditions, without any artificial lighting support, only helped occasionally by the lights of candles and the one coming in through the windows. It was shot in the south of Romania during the Orthodox Easter festivity; my intention was to keep unnoticed, without interfering with the devotion of the believers in the religious acts.







Fiap Ribbon - Free Series
Santos MORENO VILLAR - ESPAÑA
"Devotion"



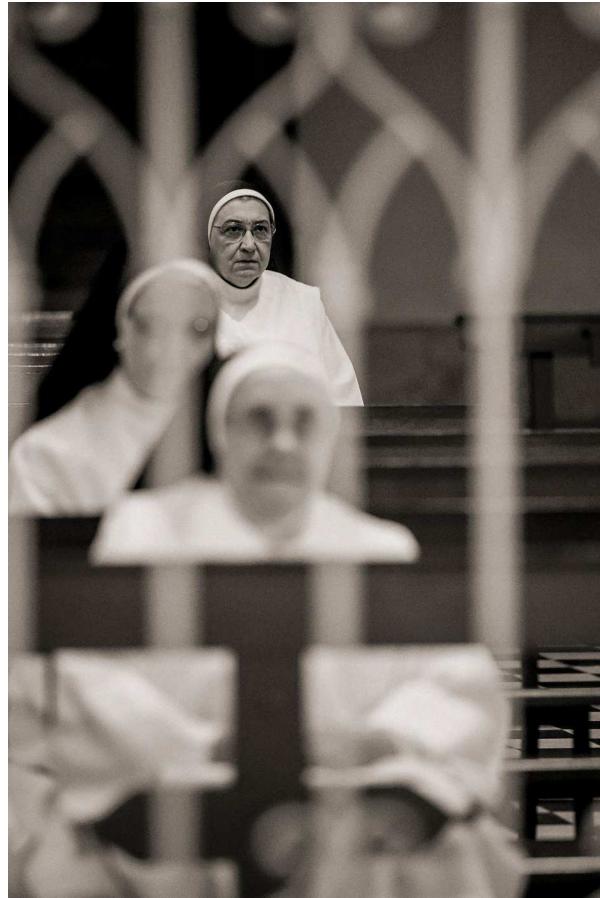
Fiap Ribbon - Free Series
Santos MORENO VILLAR - ESPAÑA
"Devotion"



CEF Silvered Medal - Free Series
Juan Carlos BERGUICES MARTIN - ESPAÑA
"La vida en clausura"



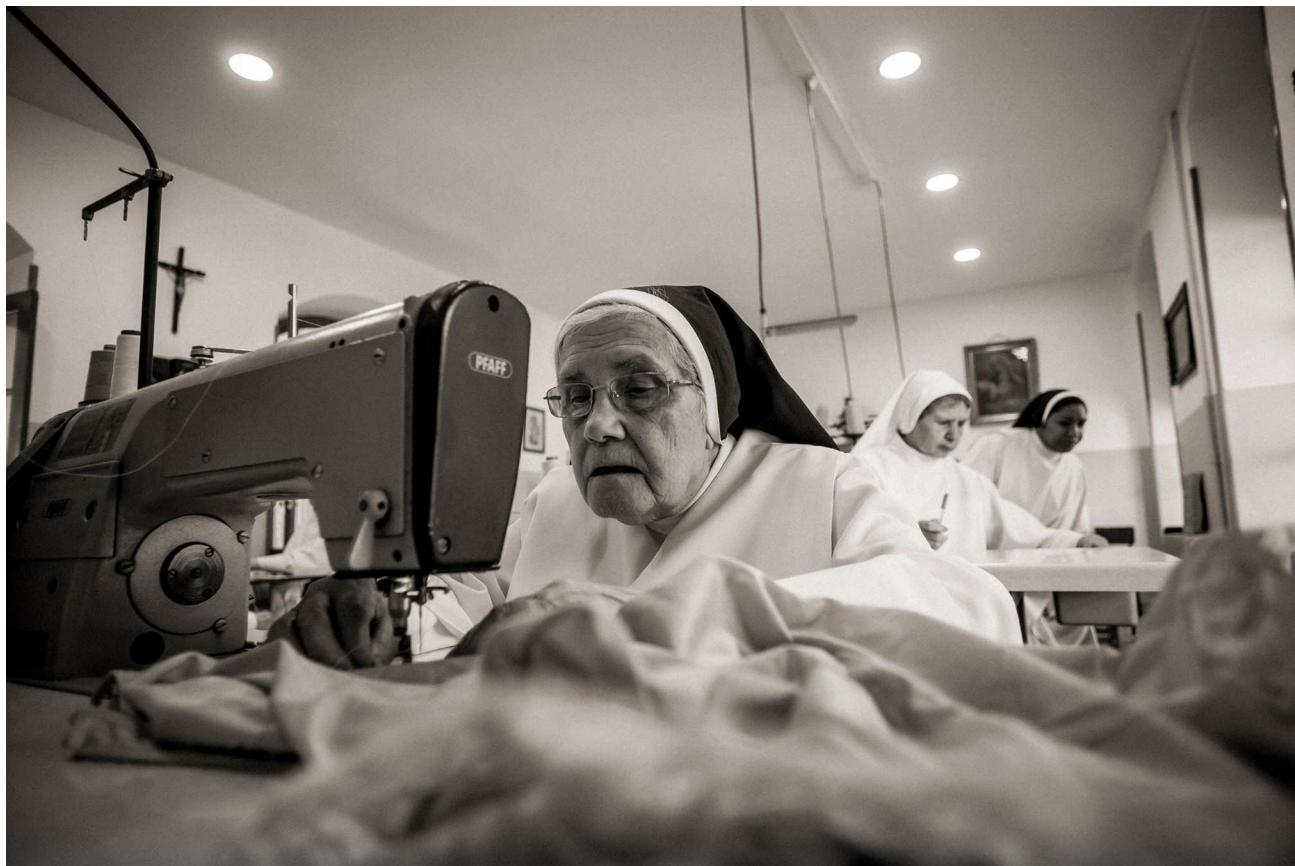
CEF Silvered Medal - Free Series
Juan Carlos BERGUICES MARTIN - ESPAÑA
"La vida en clausura"



CEF Silvered Medal - Free Series
Juan Carlos BERGUICES MARTIN - ESPAÑA
"La vida en clausura"



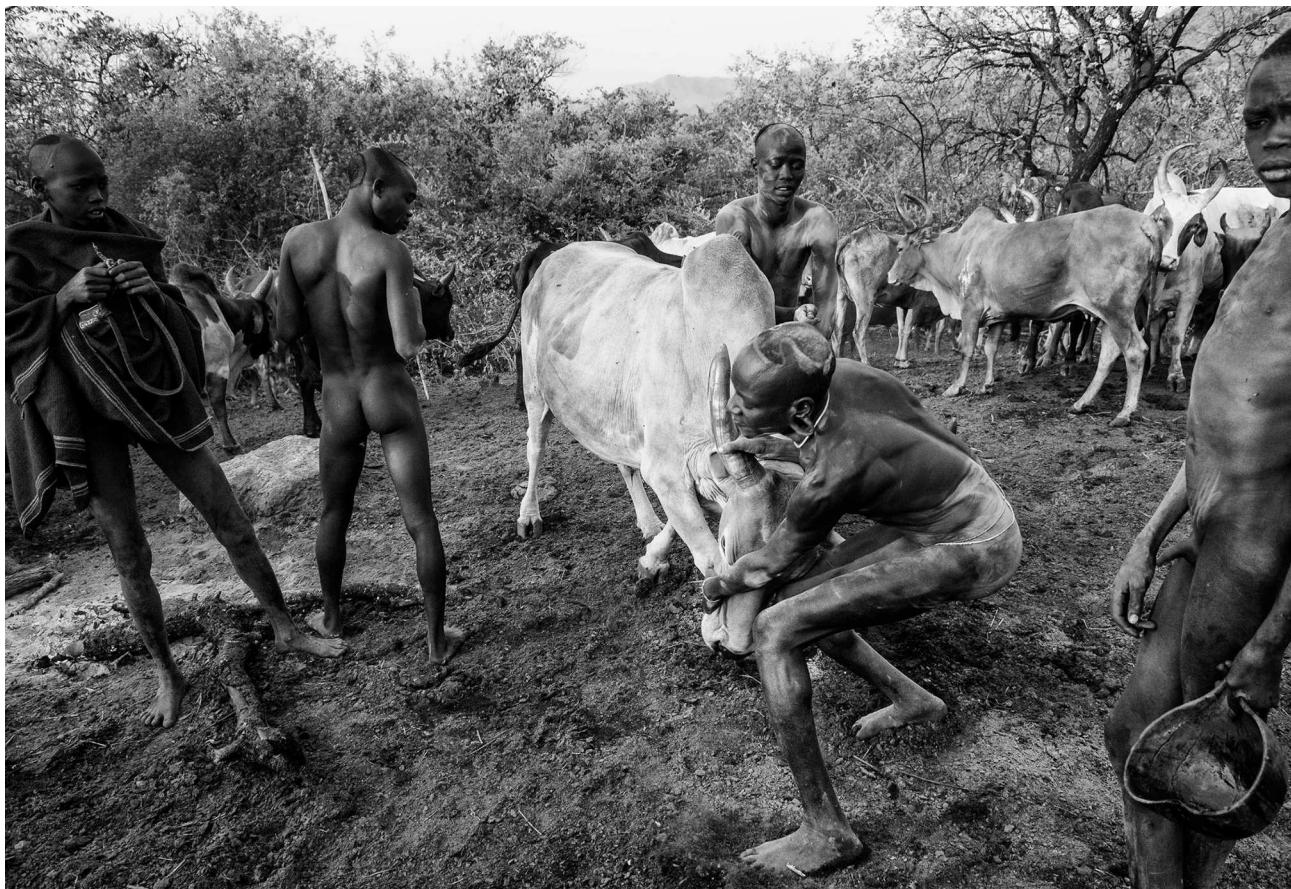
CEF Silvered Medal - Free Series
Juan Carlos BERGUICES MARTIN - ESPAÑA
"La vida en clausura"



CEF Silvered Medal - Free Series
Juan Carlos BERGUICES MARTIN - ESPAÑA
"La vida en clausura"



Fiap Ribbon - Free Series
Daniele ROMAGNOLI - ITALY
"Primitivo rito"



Fiap Ribbon - Free Series
Daniele ROMAGNOLI - ITALY
"Primitivo rito"



Fiap Ribbon - Free Series
Daniele ROMAGNOLI - ITALY
"Primitivo rito"



Fiap Ribbon - Free Series
Daniele ROMAGNOLI - ITALY
"Primitivo rito"



Fiap Ribbon - Free Series
Daniele ROMAGNOLI - ITALY
"Primitivo rito"



Fiap Ribbon - Free Series
Silvano MONCHI - ITALY
"Il Funerale"



Fiap Ribbon - Free Series
Silvano MONCHI - ITALY
"Il Funerale"



Fiap Ribbon - Free Series
Silvano MONCHI - ITALY
"Il Funerale"



Fiap Ribbon - Free Series
Silvano MONCHI - ITALY
"Il Funerale"





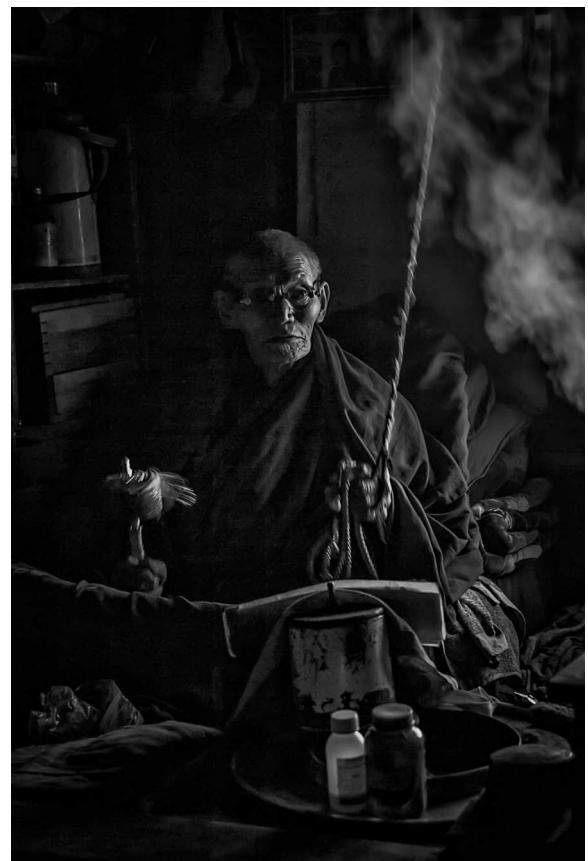


Fiap Ribbon - Free Series
Jiangning LI - CHINA
"Life in Tibet"





Fiap Ribbon - Free Series
Jiangning LI - CHINA
"Life in Tibet"





Fiap Ribbon - Free Series
Shenghua YANG - CHINA
"Handicraftsman"





Fiap Ribbon - Free Series
Shenghua YANG - CHINA
"Handicraftsman"











CEF Golden Medal - Free Series
Fan CHEN - CHINA
"Devil Training"



CEF Golden Medal - Free Series
Fan CHEN - CHINA
"Devil Training"



CEF Golden Medal - Free Series
Fan CHEN - CHINA
"Devil Training"



CEF Golden Medal - Free Series
Fan CHEN - CHINA
"Devil Training"



CEF Golden Medal - Free Series
Fan CHEN - CHINA
"Devil Training"



ISF Golden Medal - Free Series
Joydeep Mukherjee MUKHERJEE - INDIA
"Frames of water colour..."



ISF Golden Medal - Free Series
Joydeep Mukherjee MUKHERJEE - INDIA
"Frames of water colour..."



ISF Golden Medal - Free Series
Joydeep Mukherjee MUKHERJEE - INDIA
"Frames of water colour..."



ISF Golden Medal - Free Series
Joydeep Mukherjee MUKHERJEE - INDIA
"Frames of water colour..."



ISF Golden Medal - Free Series
Joydeep Mukherjee MUKHERJEE - INDIA
"Frames of water colour..."





Reportatge Lliure
Reportaje Libre
Report Free

a photoreporter

Fiap Golden Medal - Free
Antonio ARAGÓN RENUNCIO - ESPAÑA
"El Paraíso de los Corazones Olvidados"



GPU Golden Medal - Free
Silvano MONCHI - ITALY
"Ugandan Prisoners 2"



Fiap Silvered Medal
Danny Yen Sin WONG - MALAYSIA
"Jump Over"



GPU Silvered Medal
Josef KASTNER - AUSTRIA
"Inle Fisher"



Fiap Bronzed Medal
Enrique LÓPEZ-TAPIA - ESPAÑA
"Antes de la tormenta"



GPU Bronzed Medal
Sergey AGAPOV - RUSSIAN FEDERATION
"Survival"



CEF Golden Medal
Jing HU - CHINA
"drink"



CEF Silvered Medal
Sunita AICH - INDIA
"Struggle of Life"



CEF Bronzed Medal
Romos KOTSONIS - CYPRUS
"Man against fire"



Fiap Ribbon
Olivier ZOLGER - FRANCE
"malgache"



Fiap Ribbon
Jesús BLASCO DE AVELLANEDA - ESPAÑA
"Welcome to Europe - Injured"



Fiap Ribbon
Thanh LE DUC - VIET NAM
"Nhung dua tre nguoi Ruc"



Fiap Ribbon L
ijun SHI - CHINA
"terrace"



Fiap Ribbon
Alexey SULOEV - RUSSIAN FEDERATION
"Chat up at the Chum-Yamal"



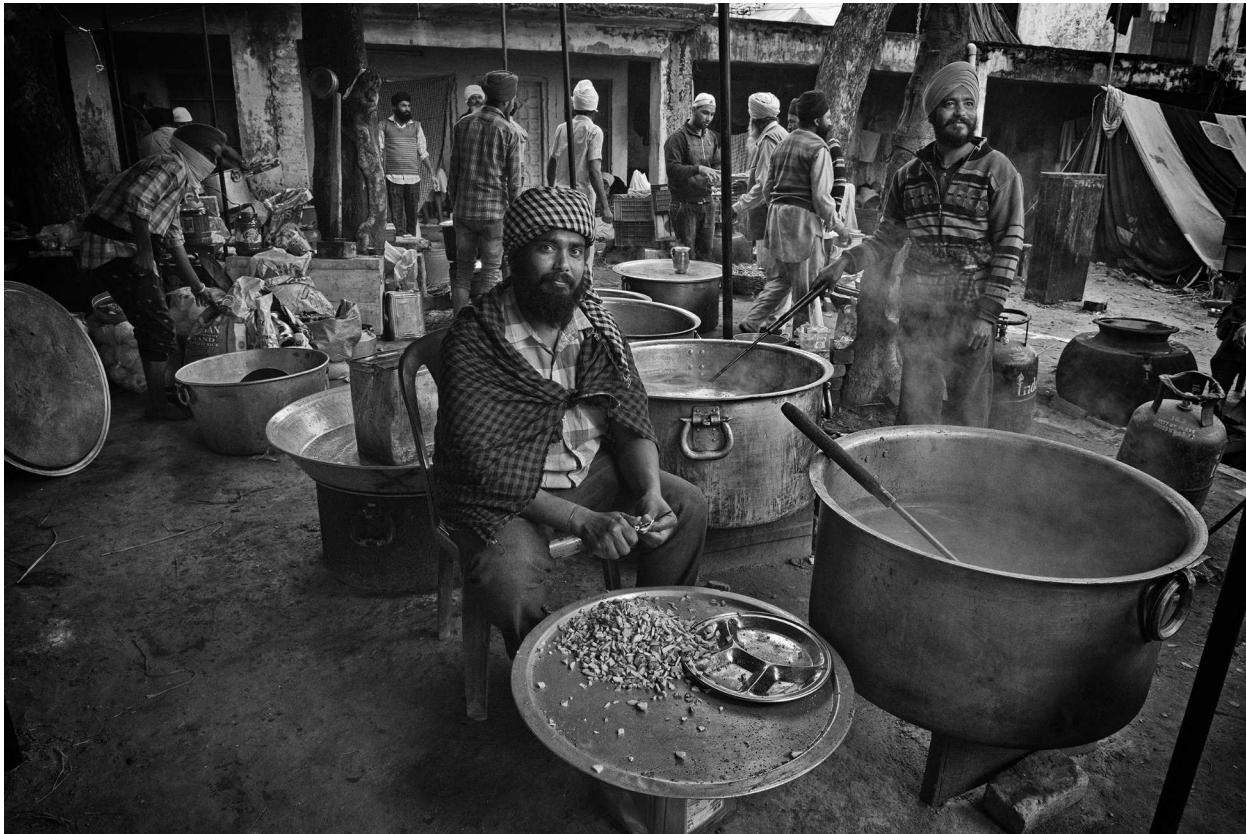
Fiap Ribbon
Julien LATHOUWERS - BELGIUM
"Decisive Moment"



Fiap Ribbon
Joan MIMÓ BAYÓ - ESPAÑA
"Escola bressol vietnamita"



Fiap Ribbon
Sounak BANERJEE - INDIA "
The Common Kitchen"



GPU Ribbon
Joxe Inazio KUESTA GARMENDIA - ESPAÑA
"Dassanech Boy Drinking Water From The Omo River - Ethiopia"



GPU Ribbon
Sourav SHIT - INDIA
"Actionful moment"



GPU Ribbon
Xiangning MA - CHINA
"fishing"





Audiovisuals
Audiovisuales
Projections

aphotoreporter

Audiovisuals
Audiovisuales
Projections

a photoreporter



sencillamente por creer que son las culpables de alguna desgracia que acontece en la aldea.



GPU Golden Medal - Projected/Audiovisual
Javier ARCENILLAS - ESPAÑA
"Sleepers"



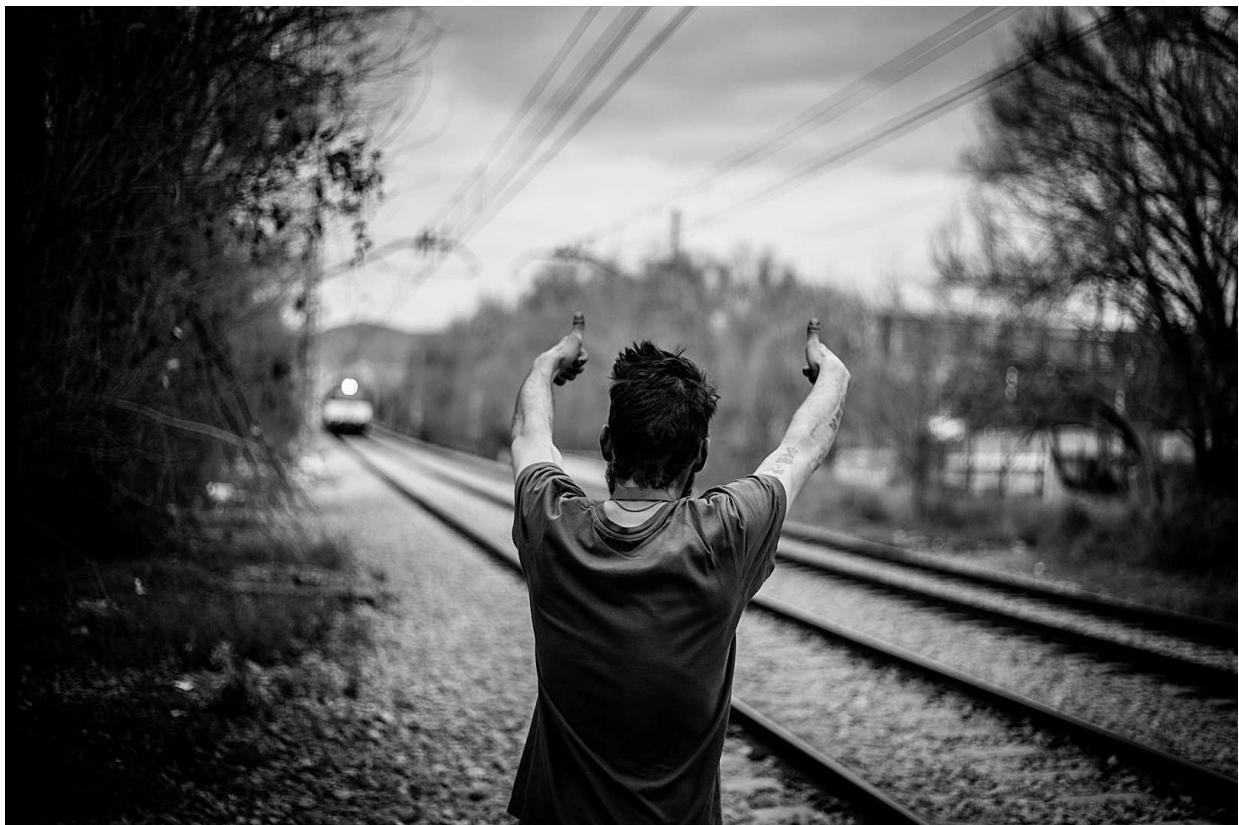
GPU Golden Medal - Projected/Audiovisual
Javier ARCENILLAS - ESPAÑA
"Sleepers"



Fiap Bronzed Medal - Projected/Audiovisual
Eduard ALEGRE PUERTOLAS - ESPAÑA
"El bicho"



Fiap Bronzed Medal - Projected/Audiovisual
Eduard ALEGRE PUERTOLAS - ESPAÑA
"El bicho"



GPU Bronzed Medal - Projected/Audiovisual
István KEREKES - HUNGARY
"Fragment from the liturgy"



GPU Bronzed Medal - Projected/Audiovisual
István KEREKES - HUNGARY
"Fragment from the liturgy"



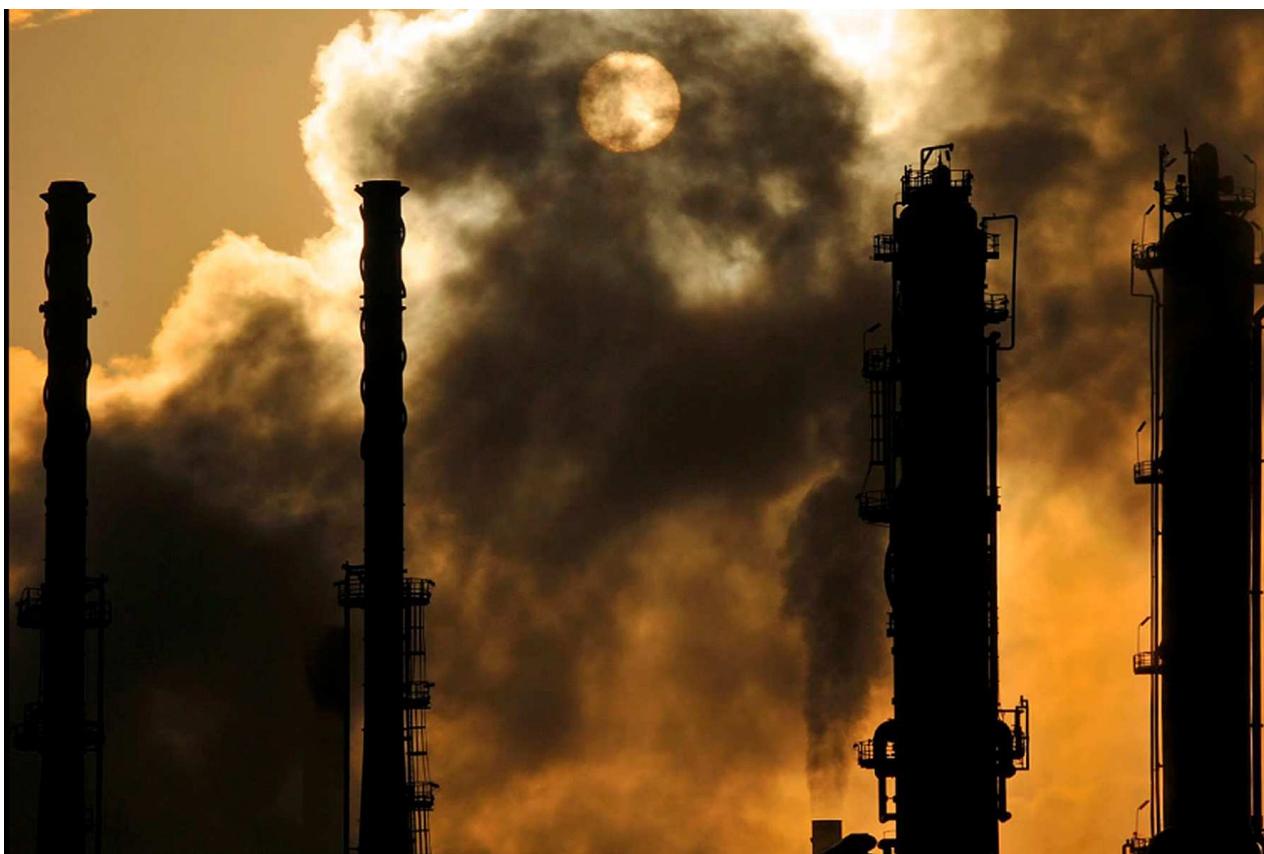
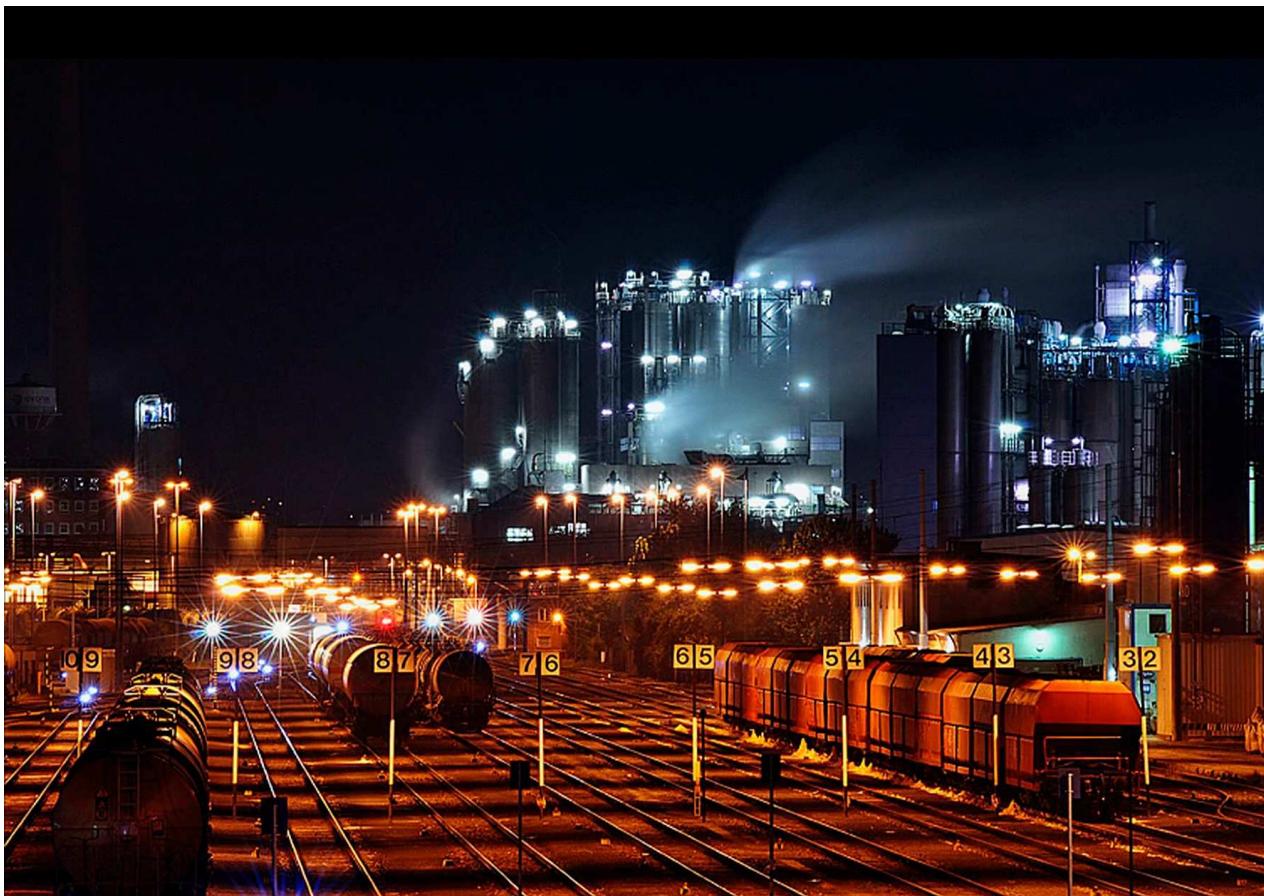
GPU Silvered Medal - Projected/Audiovisual
Andreu NOGUERO - ESPAÑA
"Trubus del Valle de Omo -Etiopia"



GPU Silvered Medal - Projected/Audiovisual
Andreu NOGUERO - ESPAÑA
"Trubus del Valle de Omo -Etiopia"



Fiap Silvered Medal - Projected/Audiovisual
André TEYCK - BELGIUM
"Toxicaland"



Fiap Silvered Medal - Projected/Audiovisual
André TEYCK - BELGIUM
"Toxicaland"





Estadísticas
Estadísticas
Statistics

aphotoreporter

Estadístiques
Estadísticas
Statistics

aphotoreporter

ESTADÍSTIQUES AUTORS OBRES
 ESTADÍSTICAS AUTORES OBRAS
 STATISTICS AUTHORS AND WORKS

Païses/Countries	Section A - Free		Section B - Free Series		Section C - Projec./audiovisual	
	Autores Authors	Obras Works	Autores Authors	Obras Works	Autores Authors	Obras Works
ARGENTINA	1	4	1	4	0	0
AUSTRALIA	1	4	1	10	0	0
AUSTRIA	1	4	1	10	1	1
AZERBAIJAN	1	4	1	10	0	0
BELARUS	1	4	1	6	0	0
BELGIUM	1	4	0	0	1	1
BRAZIL	3	12	2	17	0	0
CANADA	1	4	0	0	0	0
CHINA	17	66	15	123	0	0
COLOMBIA	1	4	0	0	0	0
CROATIA	1	4	1	10	0	0
CYPRUS	1	4	1	8	0	0
ESPAÑA	58	219	57	517	12	12
FRANCE	3	12	3	27	0	0
GERMANY	1	4	0	0	0	0
HUNGARY	2	8	2	18	1	1
INDIA	28	112	15	140	0	0
IRAN, ISLAMIC REP.	3	12	3	23	0	0
IRELAND	2	8	1	5	0	0
ISRAEL	3	12	2	17	0	0
ITALY	9	36	7	60	2	2
KOREA, REPUBLIC OF	1	4	1	10	0	0
LUXEMBOURG	1	4	0	0	0	0
MALAYSIA	1	4	1	10	0	0
MALTA	1	4	0	0	0	0
MEXICO	2	2	1	10	0	0
NETHERLANDS	1	4	1	10	1	1
POLAND	2	8	2	16	1	1
PORTUGAL	2	8	1	8	0	0
RUSSIAN FEDERATION	2	8	1	5	0	0
SOUTH AFRICA	0	0	0	0	2	2
SRI LANKA	1	4	1	6	0	0
TURKEY	2	8	2	14	2	2
UKRAINE	2	8	2	19	0	0
UNITED KINGDOM	3	9	3	26	0	0
VENEZUELA	1	4	0	0	0	0
VIET NAM	3	12	3	27	0	0
TOTAL	164	632	133	1166	23	23

OBRES PREMIADES I ACEPTADES OBRAS PREMIADAS Y ACEPTADAS AWARDED AND ACCEPTED WORKS

OBRES PREMIADES I ACEPTADES
OBRAS PREMIADAS Y ACEPTADAS
AWARDED AND ACCEPTED WORKS

ESPAÑA	MARÍN AMATLLER	Antoni	<i>Funeral a Maramures</i>	A - Free
	MARÍN AMATLLER	Antoni	<i>Formatgers de Maramures</i>	A - Free
	MIMÓ BAYÓ	Joan	<i>Escola bressol vietnamita</i>	A - Free
	MIMÓ BAYÓ	Joan	<i>Familia vietnamita II</i>	A - Free
	MIMÓ BAYÓ	Joan	<i>Nens vietnamitas</i>	A - Free
	NOGUERO	Andreu	<i>Fundació Ave Maria 03</i>	A - Free
	NOGUERO	Andreu	<i>Fundació Ave Maria 04</i>	A - Free
	ORIOL RIERA	Cosme	<i>BALLET ST. PETESBURG-11</i>	A - Free
	ORTIZ MORENO	Javier	<i>Idi Probak</i>	A - Free
	REMOLÀ PAGÈS	Lluís	<i>Diables La Garsa</i>	A - Free
	VARELA COUSILLAS	Jose Ramon	<i>El miedo del percebeiro</i>	A - Free
	AJURIAGUERRA SAIZ	Pedro Luis	<i>Natxo</i>	B - Free, Series
	ARAGON RENUNCIO	Antonio	<i>Sanna 'm 01</i>	B - Free, Series
	ARCENILLAS	Javier	<i>HaitianBorder</i>	B - Free, Series
	BERGUICES MARTIN	Juan Carlos	<i>La vida en clausura 1</i>	B - Free, Series
	BLASCO DE	Jesús	<i>Les Sauteurs</i>	B - Free, Series
	AVELLANEDA	Francisco Javier	<i>El pase</i>	B - Free, Series
	FERNÁNDEZ GÓMEZ	Frederic	<i>Vida_01</i>	B - Free, Series
	GARRIDO VILAJUANA	Joaquín	<i>RAPA DAS BESTAS_01</i>	B - Free, Series
	GÓMEZ SASTRE	Carlos	<i>Gimnasio de boxeo</i>	B - Free, Series
	LOPEZ LOSA	Irene	<i>Archipileagos_01</i>	B - Free, Series
	MARTIN	Santos	<i>Gypsy conversation</i>	B - Free, Series
	MORENO VILLAR	Andreu	<i>Lalibela 01</i>	B - Free, Series
	NOGUERO	Reinaldo	<i>1-EL MURO LIBRE.jpg</i>	B - Free, Series
	ORTEGA SARDIÑAS	César	<i>Hurler_01</i>	B - Free, Series
	PASTOR CASTRO	Eduard	<i>El bicho</i>	B - Free, Series
	ALEGRE PUERTOLAS	Antonio	<i>Sorcière</i>	B - Free, Series
	ARAGON RENUNCIO	Javier	<i>Sleepers</i>	B - Free, Series
	ARCENILLAS	Andreu	<i>Trubus del Valle de Omo -Etiopia</i>	C - Projected/audiovisual
	NOGUERO	Françoise	<i>Danse Himba (Namibia)</i>	C - Projected/audiovisual
	MORIO	Olivier	<i>malgache</i>	C - Projected/audiovisual
	ZOLGER	Marie	<i>canard-gras01</i>	C - Projected/audiovisual
	HYVERNAUD	Olivier	<i>la course de pneus1</i>	C - Projected/audiovisual
	ZOLGER	Sandor	<i>Flying in the sky</i>	C - Projected/audiovisual
	JENE	István	<i>Made in Harghita</i>	C - Projected/audiovisual
	KEREKES	István	<i>Kayak slalom</i>	C - Projected/audiovisual
	KEREKES	István	<i>Refugee look</i>	C - Projected/audiovisual
	KEREKES	István	<i>Fragment from the liturgy</i>	C - Projected/audiovisual
	KEREKES	Arnab	<i>Faith - A state of mind</i>	A - Free
	ADAK	Arnab	<i>Fighting for the rights</i>	A - Free
	ADAK	Arnab	<i>A waterlogged home</i>	A - Free
	ADAK	Sunita	<i>Friends in need 2</i>	A - Free
	AICH	Sunita	<i>Life after Monsoon</i>	A - Free
	AICH	Sunita	<i>Struggle of Life</i>	A - Free
	AICH	Sounak	<i>Bath time rush</i>	A - Free
	BANERJEE	Sounak	<i>The Common Kitchen</i>	A - Free
	BANERJEE	Chandan	<i>children hawker</i>	A - Free
	CHAKRABORTY	Rumela	<i>HAPPY GUYS</i>	A - Free
	DE	Akash	<i>THE SUDDEN MOMENT</i>	A - Free
	GHOSH	Pranab	<i>Daily Passenger</i>	A - Free
	GHOSH	Pranab	<i>Feeding the camel</i>	A - Free
	GHOSH	Pranab	<i>Pushkar</i>	A - Free

OBRES PREMIADES I ACEPTADES OBRAS PREMIADAS Y ACEPTADAS AWARDED AND ACCEPTED WORKS

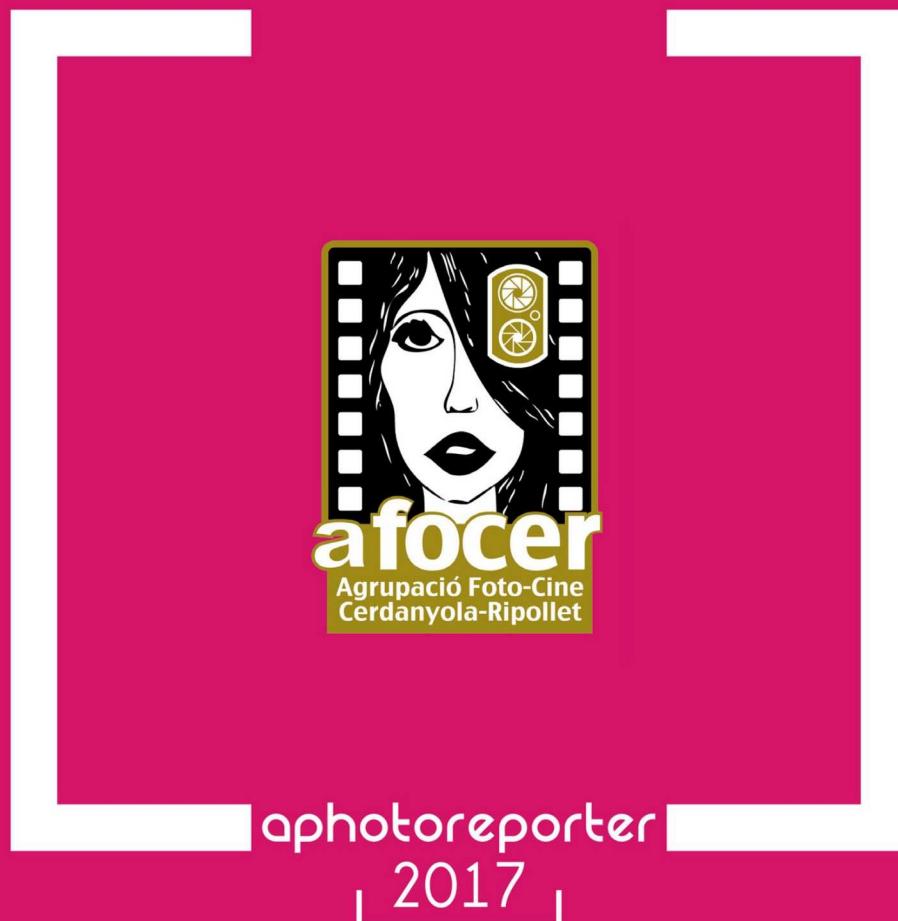
AUTORS / AUTORES / AUTHORS

ARGENTINA	DRUCHAS	Hector Nestor	ESPAÑA	MORALES OGALLA	Gaspar
	VILLA	Walter Aureliano		MORENO LUNA	Pedro
AUSTRALIA	ZANOTTO	Jeanete		MORENO VILLAR	Santos
AUSTRIA	KASTNER	Josef		MUELA GALLARDO	Angel
AZERBAIJAN	JAFAROV	Ilgar		NOGUERO	Andreu
BELARUS	YANCHEVSKY	Peter		NTUTUMU RODRIGUEZ	Pablo Manuel
BELGIUM	LATHOUWERS	Julien		ORIOL RIERA	Cosme
	TEYCK	André		ORTEGA SARDIÑAS	Reinaldo
BRAZIL	DA COSTA BASSO	Gustavo		ORTIZ MORENO	Javier
	MENDES	Pedro		PARERA PONS	Joan
	SALAZAR MALTA	Oscar Manoel		PASTOR CASTRO	César
CANADA	CHAN	Tin Sang		PIQUE VERICAT	Jordi
CHINA	CHEN	Dan		PIZZOFERRATO	Ronald
	CHEN	Fan		PONS BASSAS	Miquel
	CHEN	Lingzhi		PUNYET MIRÓ	Carles
	HU	Jing		REMOLÀ PAGÈS	Lluís
	LEI AIROSA	Alexandrino		RODRIGUEZ SALGADO	Fernando
	LI	He		ROMERO MOREA	Maite
	LI	Jiangning		SÁNCHEZ LLUCH	Inma
	MA	Xiangning		SEISDEDOES	Carlos
	MIAO	Yong		SOLANO ESCUDERO	Martin
	PENG	Yuandi		SUÁREZ MOJÓN	Valentin
	REN	Xi		TAMAYO	Jose
	SHE	Jiahua		URRUTIA URIARTE	Felix
	SHEN	Lian		VARELA COUSILLAS	Jose Ramon
	SHI	Lijun		VELASCO PÉREZ	Juan Ramón
	YANG	Shenghua		VERA ORTIZ	Joan Manuel
	ZHAN	Ka		VERDÚ MARTÍNEZ	Alberto
	ZHANG	Keqiao		VIGO ARJONA	Antonio
COLOMBIA	CASTAÑO JARAMILLO	Ivan	FRANCE	HYVERNAUD	Françoise
CROATIA	KUCELIN	Zvonko		MORIO	Olivier
CYPRUS	KOTSONIS	Romos		ZOLGER	Markloff
ESPAÑA	AJURIAGUERRA SAIZ	Pedro Luis	GERMANY	KARL	Sandor
	ALASÀ PUIG	Francesc	HUNGARY	JENE	István
	ALEGRE PUERTOLAS	Eduard		KEREKES	Arnab
	ALMENDROS PICAZO	Francisco	INDIA	ADAK	Sunita
	ARAGON RENUNCIO	Antonio		AICH	Sounak
	ARCENILLAS	Javier		BANERJEE	Subrata P
	ARETIMO	Samanta		BANERJEE	Arnab
	ATANCE	Salvador		BARUA	Abhishek
	BASTIDA ZUAZO	Eduardo		BASAK	Saurabh
	BEAS PÉREZ DE TUDELA	Juan		BHATTACHARYYA	Pampa
	BENEDÍ GIL	Laura		BISWAS	Chandan
	BERGUICES MARTÍN	Juan Carlos		CHAKRABORTY	Rumela
	BLASCO DE AVELLANEDA	Jesús		DE	Sumedh
	BUSQUETS PLAJA	Albert		GANGULY	Akash
	CAMPOS CHORVA	Margarita Sonia		GHOSH	Pranab
	CÀNELLAS ESCUDERO	Salvador		JAGUSTE	Vaibhav
	CHECA COLMENA	Javier		LAHIRI	Subhankar
	CRESPO LOPEZ	Luis		M	Swaminathan
	DE ANCA FERNANDEZ	Alfredo		MAJUMDER	Kaushik
	DUARTE BRAMBATE	Gustavo		MUKHERJEE	Debiprasad
	EXPOSITO GENISIO	Joan		MUKHERJEE	Joydeep Mukherjee
	FERNÁNDEZ GÓMEZ	Francisco Javier		MUKHERJEE	Santanu
	GARCIA CAMPS	Olga		MUKHERJEE	Subhra
	GARCÍA CUESTA	Andrés Efe		ROYCHOWDHURY	Anupam
	GARCIA MARTINEZ	Beatriz		ROY CHOWDHURY	Sandip
	GARRIDO VILAJUANA	Frederic		SAHA	Bappaditya
	GIL RAGA	Joan		SARDAR	Saurav
	GÓMEZ SASTRE	Joaquín		SARKAR	Sayan
	HERRERO ZARZOSO	Fernando		SARKAR	Sanjoy
	KUESTA GARMENDIA	Joxe Inazio		SENGUPTA	Sourav
	LACUNZA NASTERIA	Txema		SHIT	Taghi
	LEANDRO SERRANO	Luis	IRAN	MOHAMMAD	Ahmad
	LLABRES	Fernanda		SHIRAZI	Ali
	LLORENS GARCIA	Magdalena		NEJATBAKHSH	Sadegh
	LOPEZ LOSA	Carlos	IRELAND	SOURI	David J
	LÓPEZ-TAPIA	Enrique		O'HAGAN	Philip
	LORENZIN	Nikola		O'ROURKE	Genadi
	LUQUE LEDESMA	Yolanda		BRODSKY	Alexander
	MAGAI	Andres		MAKAROV	Zinaida
	MARÍN AMATLLER	Antoni	ITALY	MAKAROV	Francesco
	MARTIN	Irene		ARMILLOTTA	Claudio
	MARTÍN BLANCO	José		BONACCORSI	Sabina
	MATEO GRAU	José Manuel		BROETTO	Ermanno
	MESTRES MIQUEL	Ramon		CAMPALANI	Giacomo
	MIMÓ BAYÓ	Joan		CICCIOTTI	
	MIMÓ BAYÓ	Josep			

AUTORS / AUTORES / AUTHORS

ITALY	DI CANDIA GELMETTI MINORELLO MONCHI ROMAGNOLI STROPIANNA	Lorenzo Pietro Marzio Filippo Silvano Daniele Vanni
KOREA	WANG	Chae Chun
LUXEMBOURG	HILBERT	Paul
MALAYSIA	WONG	Danny Yen Sin
MALTA	BORG	Christine
MEXICO	AGUILAR FACIO BOIX CISNEROS HERNÁNDEZ	Diana Hector Blanca Rosa
NETHERLANDS	BATIST THEO VERMAAT	Marcel Van Der Heijdt Anne-Marie
POLAND	OKONIEWSKI WOJCIK ZAIM	Tomasz Grzegorz Jacek
PORTUGAL	HENRIQUES TABORDA	José Joao
RUSSIAN FED.	AGAPOV SULOEV	Sergey Alexey
SOUTH AFRICA	MORRIS	Jeff
SRI LANKA	VAN OUDHEUSDEN	Adri
TURKEY	PERERA SERTKALAYCI	Yamuni Rashmika Ahmet Niyazi
UKRAINE	YESILTAS SAMUCHENKO КУЦКИЙ	Bekir Yevhen Олег
UNITED KINGDOM	CACUCI ELGIN STEVE	Cristian Keith Reynolds
VENEZUELA	PASSARIELLO	Alejandro Passariello
VIET NAM	LE DUC LY VU PHUOC	Thanh Hoang Long Nguyen





P.O. BOX 73
08290 CERDANYOLA DEL VALLÈS
CATALUNYA SPAIN
www.aphotoreporter.com
www.afocer.cat